



Abstracts Plenaristas



Fernando Andacht

Universidad de la República, Uruguay

Resumen Fernando Andacht

Semiótica de un proceso utópico y otro distópico en América Latina: dos senderos antitéticos hacia la autenticidad

Según el principio sinequista que está en la base del modelo semiótico de C. S. Peirce, hay una continuidad lógica entre el mundo y sus posibles representaciones. Con esta afirmación, no ignoro ni minimizo la frase que usó con alegre desparpajo Eco en su Tratado de Semiótica General, hace más de cuatro décadas, para describir la semiótica como “la disciplina que estudia todo lo que puede usarse para mentir”. El sinequismo propugna la ideología de la efiabilidad que subyace a la semiótica peirceana: todo lo que existe procura de algún modo encontrar un vehículo apropiado para expresarse y formar parte del ubicuo proceso de semiosis, que es consustancial con la vida. Intento reunir dos vertientes de mi investigación en apariencia dispares, incluso incongruentes: la comunicación política y el *reality show*. ¿Qué pueden compartir el discurso fundacional de la democracia y el género televisivo globalizado que desembarcó en 1999, cuya popularidad no ha dejado de crecer en las primeras décadas del siglo 21, mediante la proliferación de formatos? La gama de programas incluye desde la convivencia forzada y vigilada, incontables modulaciones del orden de interacción (Goffman, 1983), hasta la escenificación del ámbito doméstico por antonomasia: la cocina. Hay un rasgo común en la variedad con la que se busca contrarrestar el tedio de observar gente (más o menos) común haciendo cosas banales. La característica compartida es la atracción indicial o *‘index appeal’* (Andacht, 2003): el rasgo distintivo de estos formatos es la prevalencia del signo indicial, que representa fácticamente su objeto. El análisis de dos estilos contemporáneos de comunicación política de alto impacto afectivo en América Latina nos muestra dos figuras antitéticas en su definición ideológica que ejercen su poder persuasivo y su potente verosimilitud mediante el mismo efecto semiótico



de atracción indicial. En un sentido literal, quien fuera presidente de Uruguay, José Mujica (2005-2010), encarna un elemento utópico para la democracia, mientras que el presidente electo de Brasil, Jair Bolsonaro (2019-2022), encarna uno distópico para ese régimen. La explicación de esta inesperada afinidad semiótica entre estos líderes se encuentra en la búsqueda tenaz de autenticidad de la población, así en la diversión como en la elección de conductores de la nación. El anhelo de adherir a lo que se supone auténtico proviene de la creciente desconfianza en lo simbólico, en el discurso político tradicional, en la palabra. En su lugar, se instalaron indicios que golpean los cinco sentidos. La inteligibilidad o razonabilidad dejó paso a la (casi) tangibilidad y corporeidad de los indicios que (con)vencen y conquistan a la opinión pública. Propongo un análisis comparativo del impacto del *reality show* y de la comunicación política encarnada por estas figuras: su poder persuasivo proviene de la transpiración semiótica de signos que emite el cuerpo (Goffman 1959), más que de su palabra. Aunque poseen cometidos opuestos, ambas formas de semiosis pública producen hoy credibilidad: su impacto se debe al ávido consumo de signos inseparables del cuerpo. Estos crean un persuasivo efecto de autenticidad basado en el predominio de la semiosis indicial.



Myrdene Anderson

Purdue University, Indiana, USA

Abstract Myrdene Anderson

Metaloguing: it Takes Three to Tango

Anthropologist Gregory Bateson (1904-1980) dangled a virtual invitation to dance (why not tango) while introducing his “metalogues” in the book, *Steps to an Ecology of Mind: Collected Essays in Anthropology, Psychiatry, Evolution, and Epistemology* (1972). The first performance of this volume consists in seven metalogues recounting quasi-scientific conversations with his daughter, Cathy (also the daughter of anthropologist Margaret Mead), at about ten years of age. Up to that point, the term “metalogue” had only served to label speeches delivered between acts or scenes of a play, but even this usage rates as “rare”, and in fact does not show a blip at all in Google Ngram. Metalogue as form of inquiry is later revisited through Bateson’s ongoing collaboration with the now adult daughter, anthropologist Mary Catherine Bateson—in the posthumously published *Angels Fear: Towards an Epistemology of the Sacred* (1987). Here the metalogues become abductive reasonings where the daughter intuits the father’s words, rather than the reverse, as it was she who was tasked with gathering up her father’s manuscripts for a book he left unfinished. For both Batesons, the critical, nuanced, productive mediation embodied in metalogue would resemble a two-or-more-way conversation. Such a conversation vibrates with the sometimes wild twists, thrusts, and swings of dancing a tango, rather than falling into an ordinary tame dialogue. Instead, metalogue solves “some problematic subject”, occasionally coming into and out of focus, approaching the exaggerated, suggestive, hardly just nuanced, positions as in tango. The conversants, or partners, both discuss (dance) the subject (relationship) and allow the puzzling structure of the interlocution in movement to solve the jigsaw of the entire problem. The syncope, as the transcending third-as-abduction, interjects—in the gap opened by the breathless deletion of space and time—to stimulate both resolution and on-going challenge. The dance-communication of metalogue has been the structural mother language for myself as an anthropological semiotician. The metaphor of dance itself illuminates many dynamical processes we confront in literary semiotics, semiotics of culture, cognitive semiotics, and biosemiotics, not to mention the human

Trajectories
14th World Congress
of Semiotics
Buenos Aires



sciences generally. Ratcheting up to the metaphor of tango raises the ante in the collaborative venture called metalogue, animating the writer(s), the silent and oral reader(s), and all listeners and thinkers, who become invested in the verge toward abductive release.



Pampa Arán

Universidad Nacional de Córdoba,
Argentina

Resumen Pampa Arán

Territorios artísticos en disputa. La obra de Eduardo Kac

Me interesa plantear algunos temas referidos al arte contemporáneo, haciendo foco en la obra del brasileño Eduardo Kac –1962, Rio de Janeiro– ya que sus invenciones permiten interrogarnos acerca del territorio cercado del arte frente a una posición transdisciplinaria, así como los límites éticos, si los hay, de las intervenciones artísticas. Mi perspectiva se apoya en la noción del pensamiento nómada y las máquinas de guerra, propuestas por Deleuze para pensar nuevos objetos, máquinas semióticas. En el caso de Kac buscan oponerse al circuito del arte como mercancía y modificar los roles fijos de autor y espectador. Desde sus comienzos –década del '80–, sus creaciones se apoyan en el pensamiento dialógico de Bakhtin y su arte, telemático, hologramático o bioarte, tiende a crear una gran plaza pública acercando en red cuerpos y mentes con los medios tecnológicos –electrónicos y robóticos– de los que hoy se dispone. Otro aspecto interesante de la obra, que me propongo explorar, es la cuestión de la memoria, no solo cultural, sino también como memoria genética, memoria de la especie instalada en el cuerpo. Y finalmente, intentaré repasar algunas de las manifestaciones críticas, éticas y políticas, que esta obra ha despertado.

Abstract Pampa Arán

Artistic territories in dispute. The work of Eduardo Kac

I am interested in proposing some topics related to contemporary art, focusing on the work of Brazilian Eduardo Kac—1962, Rio de Janeiro—since his inventions allow us to question ourselves about the fenced territory of art as opposed to a transdisciplinary position, as well as the ethical limits, if there are any, of the artistic interventions. My perspective is based on the notion of nomadic thought and war machines, proposed by Deleuze. New objects, semiotic machines. In the case of Kac, they seek to oppose the circuit of art as a commodity and modify the fixed roles of author and spectator. Since its beginnings—the '80s—, his creations are based on the dialogic thought of Bakhtin and his art, telematic, hologrammatic or



bioart, tends to create a large public square by bringing bodies and minds together with technological means—electronic and robotic—which are available today. Another interesting aspect of the work, which I intend to explore, is the question of memory, not only cultural, but also as genetic memory, memory of the species installed in the body. And finally, I will try to review some of the critical, ethical and political manifestations this work has awakened.



Leonor Arfuch

Universidad de Buenos Aires, Argentina

Resumen Leonor Arfuch

La semiótica como transdisciplina: análisis, crítica y política.

El significativo elegido para cobijar nuestro Congreso no podría ser más apropiado. En él se enlazan, casi naturalmente, las innumerables trayectorias de la disciplina, desde su inscripción en dos orillas del mundo –Semiótica, Semiología– y la trayectoria de cada uno de nosotros, el camino hecho en su compañía. Y uso esta metáfora porque tengo la impresión de que nunca deja de acompañarnos, no importa la perspectiva o la temática, y se presta feliz al diálogo –o mejor, al dialogismo– con sus vecinas, cercanas o distantes, cruzando límites o insistiendo en crear zonas fronterizas, bordes, cruces, *in between*, en el sentido más cabal de la transdisciplina. Es así como guió mi propio camino, desde la narratología al análisis del discurso, el espacio biográfico, la crítica cultural, la construcción de subjetividades y memorias –en sus inflexiones colectivas– y el modo peculiar en el que el arte se ocupa de las tragedias contemporáneas. Este es el recorrido que propongo –una trayectoria– donde la semiótica, como inscripción primera, hizo posible, ante cada objeto de estudio, ir más allá de las estructuras formales –transgredir fronteras– para postular una interpretación del acontecer en la articulación indisociable entre teoría, análisis, crítica y política.



Elvira Narvaja de Arnoux

Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, Argentina

Resumen Elvira Narvaja de Arnoux

El componente emocional en la Teoría de la Enunciación y su interés para el análisis de la discursividad política

La atención al componente racional, intelectual, cognitivo y al emocional, afectivo o, incluso, “subjetivo” y a los modos de su articulación ha estado presente en el estudio de la discursividad desde la Antigua Retórica (el logos en relación con el *ethos* y el *pathos*). La Estilística y luego las diversas variantes de una Teoría de la Enunciación han considerado ambos aspectos y han relevado y caracterizado los diferentes fenómenos lingüísticos que permiten exponer y desencadenar las emociones. Confrontados a discursos políticos los analistas, por su parte, han reconocido en las matrices de producción de enunciados asociadas a posiciones ideológicas diferencias significativas también en el componente emocional. En la exposición, a la vez que se reflexionará sobre el tratamiento de las emociones en la Teoría de la Enunciación -que funcionará como un homenaje al primer presidente de nuestra asociación, Émile Benveniste-, se ilustrará la relación entre aquellas y las diferencias ideológicas en discursos políticos producidos en la Argentina en la actualidad, oponiendo la matriz neoliberal y la nacional / popular.



Kristian Bankov

New Bulgarian University, Sofia, Bulgaria

Abstract Kristian Bankov

Platfospheres and the Web 2.0. Sociocultural Explosion

Some of the major semiotic models of culture, conceived before the advent of the internet, turned out to be prophetic for the way the global network has changed the sociocultural reality. The most explicit of those models are Eco's encyclopedia and Lotman's semiosphere, both open and dynamic as the internet. In this plenary talk, I intend to develop the theoretic premises of the models in order to make those classic semiotic theories applicable to the digital cultural reality, with particular focus on the most popular and influential platforms as Facebook, Instagram, YouTube and the Google search. The model of the Semiosphere will assume a central role in revealing the mechanism through which the sociocultural sphere is absorbed by the commercial sphere and the way the commodification of cultural experiences becomes the major source of economic value today. The question is if we can put in the core of the "platfospheres" the grammar (or rather the algorithms) always inclined to the market competition rather than the natural languages, independent of which they are, and how will such theoretic premise influence the other elements of the classical model: the relation between core and periphery, the boundary and the dialog between the platfospheres, tension and explosion.



Mohamed Bernoussi

Moulay Ismail University, Morocco.

Abstract Mohamed Bernoussi

Semiosis of the Body in Arab Sexological Literature

The aim of that communication is to study the influence of the Greek corpus on Arabic-Muslim semiotic thought through Arab sexual literature. After providing a synthesis of possible semiotics of the body and its conditions, we will deal with the question of the semiosis of the body in sexual literature during two periods in the Arab-Islamic culture. The first period concerns the second century of the Hegira calendar (the Eighth Century A.D.), a decisive period in the young and already powerful Arab-Islamic society. We will analyze different discourses on the body through Al Jahith's works, especially in dealing with homosexuality, heterosexuality, and the opposition between black and white bodies. The second period constitutes an occasion for us to grasp the evolution of the semiosis of the body in a new period through Al Sayyuti, a specific writer and scholar of the sixteenth century. We will focus on Al Sayyuti's new ideas on the body and his original references to the Greek corpus, but also to the traditions of the *Qur'an* and the *Hadith*.



Priscila Borges

Universidade de Brasília, Brasil

Abstract Priscila Borges

The growing complexity of Peirce's sign systems

Peirce has elaborated systems of sign classes with growing complexity – varying from 3 to 66 classes – that function as instruments of inquiry. In these systems, each class describe with more or less detail possibilities of sign actions. An inquiry with the system of 66 sign classes may be challenging, but it may be necessary for complex phenomena that cannot be properly understood with fewer classes. Our world is becoming more complex, and the characteristics once used to describe certain phenomena are no longer enough. By increasing the granularity of semiosis, the more complex systems have the potential to allow a more detailed description and comprehension of nuances between sign process otherwise considered the same. Taken as instruments of inquiry, I will compare the systems of 3, 10, 28 and 66 classes showing how the increase of classes may provide a more powerful tool for semiotic analysis. Such a tool may be very useful to describe and create complex sign systems.



José Luis Caivano

Universidad de Buenos Aires, Argentina

Resumen José Luis Caivano

Una perspectiva gradualista para el abordaje semiótico de las imágenes visuales

Entre otros rasgos, el mundo visual es esencialmente continuo, sin oposiciones o saltos abruptos. Los elementos o signos básicos que lo construyen para nuestra cognición varían gradualmente. Los colores admiten cambios graduales de tonalidad, claridad y saturación, y esas variaciones pueden ser casi imperceptibles. Esto también se aplica a las formas espaciales, texturas visuales y cesías (transiciones entre transparencia, translucencia, opacidad mate y brillo), para las cuales se han desarrollado modelos similares a los sistemas de ordenamiento del color. Asimismo, casi nada hay tan continuo como la percepción visual del movimiento. El cine ha podido simularlo a partir de una sucesión de fotogramas estáticos que captan cambios de forma, posición, iluminación, etc. a intervalos pequeños, siendo el resultado una fluida continuidad. En la historia de la semiótica visual, las propuestas teóricas generalmente han desarrollado teorías proyectando categorías formuladas en el lenguaje verbal. Estos desarrollos verbalizan el análisis y la descripción de lo visual, y lo reducen y simplifican en términos de oposiciones o categorías estancas: claro-oscuro, recto-curvo, grande-pequeño, etc. Se trata de una lógica de tipo binario, que comparte los criterios opositivos de la afirmación-negación, verdad-falsedad, propias de lo verbal. Pero el mundo no es así, y menos aún el mundo visual. No es que no sirva verbalizar lo que vemos, ciertamente es muy útil a efectos de la comunicación o una cierta comprensión –simplificada– de lo que nos rodea. De todas formas, el cerebro humano no necesita verbalizar las situaciones visuales para comprenderlas y tomar decisiones. Cuando cruzamos una calle, calculamos inconscientemente en milisegundos infinidad de datos cambiantes: distancias, velocidades, tamaños, formas y colores, actitudes y miradas de conductores de vehículos próximos, así como nuestras propias capacidades motoras. Y somos capaces de llegar a la acera opuesta con seguridad. Si todo ello tuviese que verbalizarse para ser procesado por el cerebro, sería imposible realizar cualquier acción de ese tipo. Por supuesto que nunca se podrá prescindir del uso de signos, tanto para modelar o



producir alguna representación del mundo como con fines comunicativos. Pero sistemas de signos que permitan dar cuenta de evoluciones graduales, cambios, diferencias acumulativas y variaciones ofrecerían un conocimiento mucho más rico del mundo visual. Los signos verbales son limitados en ese sentido. El lenguaje matemático permite cuantificar gradaciones y especificar variables, aunque solamente sirve para aspectos cuantificables, o donde ello resulte relevante. Cada lenguaje tiene sus limitaciones. Una combinación de diferentes lenguajes puede resultar una instancia superadora para abordar un análisis más exhaustivo de las imágenes visuales. A partir de estos señalamientos, este trabajo argumentará que una perspectiva semiótica basada en una concepción gradualista (sobre la cual hay antecedentes en biología, geología y otras ciencias naturales, así como en ciencias humanas, historia, economía, etc.) permite manejar complejidades adecuadas para el estudio de lo visual. Además, sostendremos que los desarrollos a partir de la semiótica de base peirceana, entre ellos la biosemiótica y la semiótica cognitiva, se adecuan mejor al estudio de lo visual que las estructuras dualistas ancladas en la lingüística.



Ana Camblong

Universidad Nacional de Misiones,

Misiones, Argentina

Resumen Ana Camblong

“Umbral es semióticos”: encuentros de semiosferas escolares con las diferencias

En el marco pragmático de continuidad, se introduce la configuración de semiosferas escolares con sus hábitos, protocolos, valores y creencias consolidadas. Luego se plantea el “encuentro” de esta semiosfera con semiosferas rurales y fronterizas. Complejidad de interacciones, sobreentendidos y condiciones. Encuentros desencontrados, configuración de “umbrales semióticos”. Breve comentario sobre las fuentes primarias. Postulados básicos de los “umbrales”. Emergencia de extrañamiento, interferencias y traducciones. Postulados de incertidumbre. Pertinencia del *conatus*. Hábitos-interpretantes en crisis. Intensidad emotivo-valorativa. Crono-topos de pasajes: transición, tránsitos y transferencias. Modalidad incoativa. Debilidad de sustentación lingüística. Relieves fáticos-conativos. Cuerpo y espacio. Pertinencia del silencio. Riesgos y secuelas. Usos posibles de esta propuesta teórico-práctica en la educación y en otros ámbitos sociosemióticos.



Alfredo Tenoch Cid Jurado

Universidad Autónoma Metropolitana
Xochimilco, México

Resumen Alfredo Tenoch Cid Jurado

Trayectoria y continuidad de la teoría textual de Umberto Eco en las nuevas narrativas y sus estrategias textuales.

El legado de la semiótica interpretativa requiere de una observación meticulosa para identificar las fases en la trayectoria utilizada a partir de las teorías de Umberto Eco con el fin de abordar al texto e identificar su aportación en la descripción de los comportamientos con respecto al receptor. Las transformaciones formales del texto narrativo son el resultado de la modificación de base de expresión material y de los cambios en el plano vehicular. Los cambios afectan la noción de base del circuito comunicativo canónico y muestran nuevos comportamientos e incluso cambios en los roles protagonistas originales. A la luz de los cambios es necesario revisar las descripciones y la identificación de las condiciones de funcionamiento de los dispositivos tomados como lengua objeto. Solo en una revisión detallada es posible identificar la continuidad de aspectos fundamentales del recurso narrativo como motor semiótico en el estudio de la narratividad en sus nuevas adecuaciones siempre desde la mirada del receptor. Desde una perspectiva trazada a manera de trayectoria, algunos conceptos presentes en la teoría del texto de la semiótica de Umberto Eco (1976, 1979, 1984, 1990, 1994, 1997) pueden resultar útiles a dos fines: el primero, para establecer una metodología semiótica en la observación de las nuevas narrativas y de su adecuación al comportamiento de sus materialidades. Por el otro, individuar los recursos para la actualización de la vocación pedagógica presente en una semiótica de orientación pragmática sin perder de vista su tarea fundamental al comunicar los resultados: la transmisión por enseñanza del funcionamiento de los dispositivos. Los recursos a disposición en la fase de recepción de la fábula narrativa, entendida como baluarte y custodia de algún valor trascendental, permiten distinguir el funcionamiento de los conceptos tradicionales: uso e interpretación, competencia enciclopédica, principio de interpretancia, la forma como manifestación del comportamiento cultural (Gritti 1991; Pisanty 1993, 1998; Pisanty, Pellerrey 2004; Traini 2004, Lorusso 2008, Paolucci 2016). Los recursos



individuos permiten entonces reconocer no solamente fases y comportamientos de la máquina textual narrativa en sus nuevas confecciones, sino los elementos con los cuales se pueda desprender una tarea pedagógica con la cual: reconocer el mecanismo narrativo, explicarlo y propiciar el uso en la creación de nuevas formas de narrativa. La presente reflexión debe partir entonces de una revisión de los conceptos anteriores para poder fijar la actualidad de las posibilidades explicativas de la narratividad en sus nuevas formas de manifestación. Para lograrlo serán tomados en consideración y como ejemplo, los textos con vocación divulgadora presentes en la teoría textual de Umberto Eco y provenientes de diversos campos: el cómic, la televisión, el periodismo, el arte, etc. De esa manera será posible explicitar la trayectoria por medio de la continuidad en la pertinencia de los conceptos modelados y utilizados por el semiólogo italiano para explicar la llamada comunicación de masas.

Abstract Alfredo Tenoch Cid Jurado

Trajectory and continuity of the textual theory of Umberto Eco in the new narratives and their textual strategies.

The legacy of interpretive semiotics requires a meticulous observation to identify the phases in the trajectory used in the theories of Umberto Eco to approach the text and identify its contribution in the description of the behaviors with respect to the receiver. The formal transformations of the narrative text are the result of the modification of the base of material expression and changes in the vehicular plane. The changes affect the basic notion of the canonical communicative circuit and show new behaviors and even changes in the original protagonist roles. Considering the changes, it is necessary to review the descriptions and the identification of the operating conditions of the devices taken as the "target language". Only in a detailed review is it possible to identify the continuity of fundamental aspects of the narrative resource as a "semiotic engine" in the study of narrativity in its new adaptations always from the receiver's gaze. From a perspective traced as a trajectory, some concepts present in the theory of the semiotic text of Umberto Eco (1976, 1979, 1984, 1990, 1994, 1997) can be useful for two purposes: the first, to establish a methodology semiotics in the observation of the new narratives and their adaptation to the behavior of their materialities. On the other hand, identify the resources for the updating of the pedagogical vocation present in a semiotics of pragmatic orientation without losing sight of its fundamental task in communicating the results: the transmission by teaching of the functioning of the devices. The resources available in the reception phase of the narrative fable, understood as a bulwark and custodian of some transcendental value, allow us to distinguish the functioning of traditional concepts: use and interpretation, encyclopedic competence, the principle of interpretation, the form as a manifestation of behavior cultural (Gritti 1991, Pisanty 1993, 1998, Pisanty, Pellerey 2004, Traini 2004, Lorusso 2008, Paolucci 2016). The individualized resources allow then to recognize not only phases and behaviors of the narrative textual machine in their new confections, but also the elements with which a pedagogical task can be detached with which: to recognize the narrative mechanism, explain it and encourage use in creation of new forms of narrative. The present reflection must then start with a review of the previous concepts in



order to determine the actuality of the explanatory possibilities of narrativity in its new forms of manifestation. To achieve this, texts with a pedagogical vocation for disseminating content, present in the textual theory of Umberto Eco and coming from various fields: comics, television, journalism, art, etc., will be taken into consideration and as an example. In this way it will be possible to explain the trajectory through continuity in the relevance of the concepts modeled and used by the Italian semiologist to explain the so-called mass communication.



Paul Cobley

Middlesex University, London, England

Abstract Paul Cobley

How global are we?

Almost since its inception as a disciplinary field in the second half of the twentieth-century, semiotics has been conceived as global. This globality has consisted of two immediately visible strands. For semiotics' proponents, sign study has freed research from its disciplinary straitjacket, allowing semiotic phenomena to be approached and understood without isolation from neighbouring phenomena and with the explanatory consequences of methodological freedom. For semiotics' antagonists, within traditional disciplines, but particularly in hitherto allied enclaves of theory such as postmodernism/poststructuralism, the wide purview of sign study amounts to an imperialist 'grand narrative'. Yet, beyond these strands it is clear that the globality of the semiotic enterprise has much more important co-ordinates. The most obvious of these entails a transdisciplinary practice that seeks to reveal what it is, for all disciplines, acting complementarily, to be human and has been the most likely candidate to reunite the spheres of knowledge and wisdom since the Enlightenment. Second, a conception of the academy, the act of knowing and the relation of both to the natural environment which provides a critical contrast with mainstream currents of 'globalization' as it is promoted by governments and transnational capital. Third, an understanding of how knowing may be networked beyond the boundaries of national enclaves. This paper will survey the evolution of the idea of global semiotics with attention to the history of its traditions, the development of its theory and methodologies, plus its institutional and trans-institutional co-ordinates.



Eliseo R. Colón Zayas

Universidad de Puerto Rico, Puerto Rico

Resumen Eliseo Colón Zayas

De la gráfica ilustrada al ritmo de Despacio: Formaciones semióticas de un continuum exótico y decadente

La reflexión de este ensayo toma el camino abierto por Yuri Lotman cuando dice que los símbolos representan uno de los elementos más estables del continuum cultural. A la vez, son un importante mecanismo de la memoria de la cultura, transportan textos, esquemas de sujet y otras formaciones semióticas de una capa de la cultura a otra. “Los repertorios constantes de símbolos que atraviesan la diacronía de la cultura asumen en una medida considerable la función de mecanismos de unidad: al realizar la memoria de sí misma de la cultura, no la dejan desintegrarse en capas cronológicas, aisladas. La unidad del repertorio básico de los símbolos dominantes y la duración de la vida cultural de los mismos determinan en considerable medida las fronteras nacionales y de área de la cultura” (Lotman 1996:145-146). Desde esta perspectiva, examinamos los procesos de construcción simbólica de una tradición visual que desde el siglo dieciséis propició una mirada exótica y decadente a través de la integración y la contaminación de la imagen y la escritura. Como estudio de caso, analizaremos la TRAYECTORIA de la construcción exótica y decadente de la isla de Puerto Rico a través de la producción simbólica llevada a cabo en tres momentos históricos distintos: 1) la prensa gráfica ilustrada del siglo diecinueve; 2) la invención imaginaria del estado-nación a mediados del siglo veinte; y, 3) la desaparición del estado-nación a comienzos del siglo veintiuno. Asumimos que el transporte de formaciones semióticas de un momento cultural a otro a través de unos repertorios constantes de símbolos que atraviesan la diacronía histórica de la cultura y asumen la función de mecanismos de unidad proveen claves para el estudio semiótico de la consistencia óptica de la mirada hacia mundos en continuos procesos de descubrimiento e invención, como podría ser la supuesta “exótica y decadente” isla de Puerto Rico.



María Teresa Dalmasso

Universidad Nacional de Córdoba,

Córdoba, Argentina

Resumen María Teresa Dalmasso

Luis Prieto. La recuperación de una teoría muy pertinente

Nos proponemos recuperar y reexaminar la teoría de la razón de ser del conocimiento de la realidad material, desarrollada a partir de mediados del siglo pasado por Luis Prieto e injustamente poco conocida. La enunciación misma de la propuesta da cuenta de la dimensión social que el semiólogo argentino considera inherente a todo proceso de producción semiótica. No deja de lado, sin embargo, la observación referida a que la programación biológica del hombre es la que le permite construir una historia –no programada biológicamente sino condicionada socialmente– distinta de la historia natural. Una afirmación como la precedente nos permite apreciar la apertura de su teoría a considerar la interacción entre condicionamientos sociales y biológicos, y, de algún modo, nos impulsa a reflexionar sobre la articulación de ambos con los condicionamientos tecnológicos, fundamentales para comprender los procesos de producción de sentido en las sociedades mediatizadas. El núcleo duro de la teoría elaborada por Prieto, orientada a aprehender la razón de ser de un conocimiento de la realidad material, encuentra su eje en la noción de pertinencia. Este concepto, caro a la fonología, presupone la capacidad de decisión del hombre, puesto que la pertinencia de un conocimiento se desprende de la relación entre ese conocimiento y el sujeto que lo construye y utiliza en el contexto de una práctica. Es como consecuencia de este proceso que la dimensión ética alcanza, para Prieto, una función relevante en la construcción del conocimiento. Este desarrollo conceptual lo conduce a caracterizar la semiología como “el estudio de los conocimientos de la realidad material que toma en cuenta al sujeto y que los considera por consiguiente en lo que implican de histórico-social”. (Prieto, 1993: 22). Nuestro semiólogo, a lo largo de su vida, desarrolló una labor de investigación constante, rigurosa y consecuente con su sólida formación inicial en el campo de la lingüística estructural y, más precisamente, en el de la fonología. La estricta lógica de sus argumentaciones ha conferido a esta teoría no sólo solidez sino capacidad de



diseñar un marco de pensamiento que no pierde actualidad. La vigencia de su mirada nos lleva a interrogarnos sobre sus posibles aportes a la hora de intentar comprender procesos de producción social de sentido signados, en gran parte, por una mediatización regida por las reglas de internet. El entramado teórico que pone en relación conceptos tales como los de sujeto, práctica, pertinencia y capacidad de decisión, no parece haber perdido productividad.

Abstract María Teresa Dalmasso

Luis Prieto. *The Recovery of a very Relevant Theory*

We intend to recover and reexamine the theory of the *raison d'être* of knowledge of material reality, developed from the middle of the last century by Luis Prieto and unfairly little known. The very enunciation of the proposal gives an account of the social dimension that the Argentine semiologist considers inherent in any process of semiotic production. It does not leave aside, however, the observation referred to that the biological programming of man is what allows him to build a history—not programmed biologically but socially conditioned—different from natural history. An affirmation like the previous one allows us to appreciate the openness of his theory to consider the interaction between social and biological conditions, and, in a certain way, it impels us to reflect on the articulation of both with the technological conditioning, that are fundamental to understand the production processes of meaning in mediated societies. The hard core of the theory elaborated by Prieto, oriented to apprehend the *raison d'être* of a knowledge of material reality, finds its axis in the notion of relevance. This concept, expensive to the phonology, presupposes the capacity of decision of man, since the relevance of a knowledge is clear from the relation between that knowledge and the subject that constructs and uses it in the context of a practice. It is as a consequence of this process that the ethical dimension reaches, for Prieto, a relevant function in the construction of knowledge. This conceptual development leads him to characterize semiology as "the study of the knowledge of the material reality that takes the subject into account and that considers them therefore in what they imply of historical and social" (Prieto, 1993: 22). Our semiologist, throughout his life, developed a constant, rigorous and consistent research work with his solid initial training in the field of structural linguistics and, more precisely, in the field of phonology. The strict logic of his arguments has conferred to this theory not only solidity but the ability to design a framework of thought that does not lose relevance. The validity of his gaze leads us to ask ourselves about his possible contributions when trying to understand processes of social production of meaning signed, in large part, by a mediation governed by the rules of Internet. The theoretical framework that relates concepts such as subject, practice, relevance and decision-making capacity does not seem to have lost productivity.



Rafael del Villar

Universidad de Chile, Chile

Resumen Rafael del Villar

Semiótica Transdisciplinaria (ciencias cognitivas, psicoanálisis, sociología): los desafíos de la operacionalización metodológica

El sentido de la comunicación parte de la necesidad de interrelacionar dos ejes: los cambios del objeto real y las rupturas y continuidades de los dispositivos teóricos de la semiótica en función de contribuir al desarrollo de los desafíos metodológicos con que ella se enfrenta. La semiótica en su origen llena una necesidad de uso en diferentes campos: el sentido no lo da un subconjunto ni la reiteración de ellos, sino que la interrelación de todos. En el eje temporal de la primera semiótica el dominio de lo real es relativamente simple: dos mitos de referencia simbólicos se disputaban la hegemonía (capitalismo/ comunismo) y su mediador. Allí los textos tienden a ser homogéneos, en alguna de sus tres variantes. Las polémicas más reiteradas giran en torno a la formalización, por ejemplo, Courtés (1973) critica a Lévi-Strauss por el no uso de una axiomática rigurosa, Lévi-Strauss (1973) a su vez critica a cierto análisis estructural literario por no privilegiar lo real, Petitot (1985), las debilidades de la formalización matemática del *Cuadrado Semiótico*. Metz (1978) y Kristeva (1974) fundamentan la inclusión del psicoanálisis en el cine y la literatura; se complejiza el método y/ o se lo aplica. Sin embargo, ese mundo simple, se derrumba con el término de la guerra fría, se multiculturaliza, se multiplican los medios y el acceso a los soportes tecnológicos, incluidos los video- juegos e Internet. Así, en 1990-1999 nos encontramos con una ruptura del objeto real. Los indicios del cambio reclaman nuevas intervenciones de la semiótica, pero los requerimientos metodológicos son mayores pues la transdisciplina que debe enfrentar esta realidad tiene los estándares metodológicos de las ciencias duras o cercanas a ellas. Desde esta perspectiva, sintetizaremos aquí, como ejemplo posible, cómo lo hemos enfrentado nosotros: detección de la no homogeneidad en la lectura de los videojuegos y navegación por Internet por la puesta en marcha de protocolos perceptivos- cognitivos diferentes, lo que implicó ligar datos inferenciales (encuestas) con descripciones cualitativas semióticas de polos de funcionamiento. Allí radica la importancia de la geometría fractal de la naturaleza (Benoît



Mandelbrot), que reconstruye la realidad a partir de fragmentos, los que debemos validar por inferencia estadística (aporte matemático de René Thom que inserta lo cualitativo en lo cuantitativo). Cómo se trata de protocolos cognitivos debemos incluir la neurociencia en sus modelos enactivos Francisco Varela por la factibilidad de comprobarlos; y de operacionalizar la Implicación Imaginaria (a partir de una relectura de Wilhem Reich) como relación significativa corporal física-biológica y psíquica, lo que nos conducirá a detectar qué modelo semiótico es viable. Camino que en diferentes tiempos hemos desarrollado a través de encuestas ligadas a un quehacer semiótico deductivo de datos polares, pero que desde la transdisciplina científica podrían ser vistos como un paradigma posible pero no real. De allí las investigaciones en marcha sobre la inmersión en el Cine a través del eye-tracking como herramienta de neurociencia (Fajnzylber, Madariaga, Maldonado, Del Villar, Vargas, Magdics, Sbert, 2019: "Pupillary response to non-photorealistic rendering in 3D cinema: the experience of immersion as an attentional and emotional synchrony", en IEEE Xplore. Liège: The Institute of Electrical and Electronics Engineers Signal Processing Society). Ellos han validado nuestras descripciones semióticas de los procesos cognitivos con una prueba adicional más rigurosa. Los datos oculares obtenidos con el seguimiento ocular se analizaron en dos niveles: 1) evolución de la atención (fijaciones oculares): procesamiento paralelo de la información / simplicidad cognitiva, 2) reactividad pupilar (dilataciones/ contracciones de la pupila): inserción de la emoción.

Résumé Rafael del Villar

Sémiotique Transdisciplinaire (sciences cognitives, psychanalyse, sociologie): le défi de l'opérationnalisation méthodologique

Le sens de la communication prendre comme point de départ la nécessité de rapport entre deux axes : les changements de l'objet réel et les ruptures et les continuités des dispositifs théoriques de la sémiotique en fonction de contribuer au développement des défis méthodologiques qu'elle doit se mettre en face. La sémiotique dans son origine remplit une nécessité d'utilisation dans différents domaines : le sens n'est pas possible d'établir à partir d'un sous ensemble, il faut l'interrelation de tout. Dans l'axe temporel de la première sémiotique le domaine du réel est relativement simple : deux mythes de références symboliques disputent l'hégémonie (capitalisme / communisme) et un médiateur. Les textes ont la tendance à l'homogénéité. Les polémiques le plus réitérées sont en tour à la formalisation, par exemple Courtès (1973) fait la critique à Lévi-Strauss par le non usage d'un axiomatique (mathématique) avec rigueur. Lévi Strauss à la fois critique à certaine analyse structurale de la littérature par s'éloigner du réel. Petitot (1985), les faibles de la formalisation mathématique du Carré Sémiotique. Metz (1978) et Kristeva (1974) font le fondement de l'inclusion de la psychanalyse dans les domaines du cinéma et de la littérature. Et, en plus, on déroule la méthode et / ou elle s'applique. Mais, ce monde simple est écrasé avec la clôture de la guerre froide, le multiculturalisme, la multiplication des moyens, l'accès aux nouvelles technologies, les jeux-vidéo et Internet. Ainsi dans 1990-1999 nous sommes en face d'une rupture dans l'objet réel. Les indices du changement impliquent nouvelles d'interventions de la sémiotique, mais les demandes méthodologiques



sont plus grandes parce que la transdisciplinarité à laquelle cette réalité doit faire face est conforme aux normes méthodologiques des sciences exactes ou très prochaines. Dans cette démarche nous ferons la synthétisation, comme un exemple possible, de comment nous l'avons fait. Nous avons détecté dans les recherches sur jeux-vidéo et la navigation par Internet la mise en marche des protocoles perceptifs-cognitifs différents, cela a impliqué la liaison des données d'inférence statistique (sondage) avec descriptions qualitatives sémiotiques des pôles de fonctionnement. De là, l'importance de la géométrie fractale de la nature (Benoît Mandelbrot) qu'elle permet la reconstruction du réel à partir des fragments, mais il faut les valider par l'importance statistique (contribution mathématique de René Thom qu'il insère ce qu'il est qualitatif avec ce qu'il est quantitatif). Comme il s'agit des protocoles cognitifs nous avons fait l'inclusion de la neuroscience avec leurs modèles *enactives* (Francisco Varela), parce qu'ils sont possibles de tester, et aussi, l'observation ethnographique nous a dit que quelques navigateurs s'impliquent avec le propre corps, car, il faut d'insérer une opérationnalisation de l'imaginaire, les dispositifs pulsionnelles (à partir d'une relecture de Wilhem Reich) comme un relation structurant d'un signifiant corporel-physique-biologique et psychique. Ce chemin nous a conduits à saisir le modèle sémiotique valable à appliquer. Chemin que dans différents temps nous avons développé à travers des enquêtes et après leur liaison avec l'analyse sémiotique des données polaires, mais qui depuis le scientifique transdisciplinaire pourraient être vu comme un paradigme possible mais non réel. De là, les recherches en cours sur l'immersion dans le Cinéma à travers de l'*eye-tracking* en tant qu'un outil de neuroscientifique (Fajnzylber, Madariaga, Maldonado, Del Villar, Vargas, Magdics, Sbert, 2019 : "Pupillary response to non-photorealistic rendering in 3D cinema: the experience of immersion as an attentional and emotional synchrony", en IEEE Xplore. Liège: *The Institute of Electrical and Electronics Engineers Signal Processing Society*). Ils ont validé nos descriptions sémiotiques des processus cognitifs avec un test supplémentaire plus rigoureux. Données oculaires obtenues avec eye-tracking ont été analysés à deux niveaux : 1) évolution de l'attention (fixations oculaires): traitement parallèle de l'information / simplicité cognitive, 2) réactivité pupillaire (dilatations de la pupille): insertion de l'émotion.

Abstract Rafael del Villar

***Transdisciplinary semiotics (cognitive science, psychoanalysis, sociology):
The challenges of methodological operationalization***

The meaning of the following communication is based on the need to interrelate two axes: the changes of the real object and the ruptures and continuities of the theoretical devices of semiotics in terms of contributing to the development of the methodological challenges that it faces. Semiotics in its origin fills a need for use in different fields: the meaning is not given by a subset or the reiteration of them, but the interrelation of all. In the time axis of the first semiotics the space of the real is relatively simple: two myths of symbolic reference dispute hegemony (capitalism / communism) and a mediator. There the texts tend to be homogeneous, in some of its three variants. The most repeated polemics revolve around formalization, for example Courtés (1973) criticizes Lévi-Strauss for not using a rigorous axiomatic, at the same time Lévi-Strauss (1973) criticizes certain literary structural analysis



for not privileging what is real; Petitot (1985), the weak of the mathematical formalization of the Semiotic Square; Metz (1978) and Kristeva (1974) form the basis of the inclusion of psychoanalysis in the fields of cinema and literature; and, in addition, we unwind the method and / or it applies. But, this simple world is crushed with the end of the cold war, multiculturalism, multiplication of media, access to new technologies, video games and the Internet. Thus, in 1990-99 we find a rupture of the real object. The indices, signs of change, demand new interventions of semiotics, but the methodological requirements are greater because the transdisciplinarity that this reality must face has the methodological standards of the hard sciences or close to them. From this perspective, we will synthesize here, as a possible example, how we have faced it: we detected in videogame research and Internet browsing the implementation of different perceptive-cognitive protocols, which involved the linking of statistical inferential data (surveys) with qualitative semiotic descriptions of the poles of operation. There lies the importance of the fractal geometry of nature (Benoît Mandelbrot), which reconstructs reality from fragments, which we must validate by statistical inference (René Thom's mathematical contribution that inserts the qualitative into the quantitative). Since it is about cognitive protocols we must include neuroscience in its enactive Francisco Varela models for the feasibility of checking them; and also, the ethnographic observation told us that some navigators get involved with the own body, because, it is necessary to insert an operationalization of the imaginary, "*les dispositifs pulsionnelles*". The indicators of imaginary involvement are given through a rereading of Wilhem Reich. He is defined as a significant physical-biological-psychic relationship, which will lead us to detect which semiotic model is viable. Path that in different times we have developed through surveys and after their connection with semiotic analysis of polar data, but that from the scientific transdisciplinarity could be seen as a possible but not real paradigm. From there, current research on immersion in the cinema through eye-tracking as a neuroscientist tool (Fajnzylber, Madariaga, Maldonado, Del Villar, Vargas, Magdics, Sbert, 2019: "Pupillary response to non-photorealistic rendering in 3D cinema: the experience of immersion as an attentional and emotional synchrony", en IEEE Xplore. Liège: The Institute of Electrical and Electronics Engineers Signal Processing Society). They have validated our semiotic descriptions of cognitive processes with a more rigorous supplementary test. Ocular data obtained with eye-tracking were analyzed in two levels: 1) attentional evolution (ocular fixations): parallel treatment of information / cognitive simplicity, 2) pupillary reactivity (pupil dilations): insertion of emotion.



Lucrecia Escudero Chauvel

École des Hautes Etudes en Sciences Sociales,
Paris, Francia

Universidad Nacional de Rosario, Argentina

Resumen Lucrecia Escudero Chauvel

El pueblo de la Web. Enunciación digital y transformación de la esfera política

Una profunda transformación del espacio público y de la esfera política se está produciendo con rapidez asombrosa ligada al cambio tecnológico que afecta tanto los soportes mediáticos como la instalación y afianzamiento de nuevas prácticas discursivas por parte de los usuarios. Este cambio tiene lugar en múltiples niveles. A nivel de los contenidos y en la gestión de las agendas, con la emergencia de valores como *accountability*; a nivel de manipulaciones y prácticas como el *empowerment* ciudadano; a nivel de la mediatización, el digital divide o el *streaming* han abierto un amplio debate sobre la lógica clásica de la comunicación política, al punto que el investigador podría preguntarse si es posible la comunicación política hoy sin la web 2.0. Estamos en presencia de un fenómeno complejo en el que se ligan intrínsecamente diferentes dinámicas, como la temporal de lo instantáneo, el de la práctica de una escritura colectiva en las plataformas web de los candidatos o los *hashtag* que retroalimentan y encuadran los mensajes. Por último, converge en este nuevo escenario un fenómeno más antiguo como es el de la peopelización, que ha venido acompañando históricamente a los medios tradicionales con su lote de revelaciones y escándalos. La hipótesis que quiero desarrollar en esta intervención es que las transformaciones de las NTIC producen un tipo particular de relación entre el actor político y el ciudadano en el origen de nuevos populismos. La ilusión de una relación no mediatizada que implica la pérdida de la hegemonía de la representación política en nuestras tradicionales democracias representativas tal como las hemos conocido hasta ahora, tiene como uno de los corolarios inmediatos la crisis de los partidos tradicionales como forma de identificación e integración de la representación política. La emergencia de nuevos partidos políticos centrados en las necesidades, aspiraciones y problemas «de la gente»



se apoyan básicamente en la gestión de sitios y plataformas web. ¿Qué es este colectivo? ¿A quién representa?

Abstract Lucrecia Escudero Chauvel

The Web's people. Digital enunciation and transformation of the political sphere

A profound transformation of the public space and political sphere is occurring with staggering rapidity linked to technological changes affecting as much media supports than the development and consolidation of new discursive practices by users. This change takes place at multiple levels. At the level of contents and the management of agendas, with the emergence of such values as accountability; at the level of manipulations and practices with citizen participation and empowerment; at the level of medialization where concepts such as digital divide or streaming have opened a wide debate about the political communication classical logic to the point that a researcher is in the right to ask if political communication is possible today without web 2.0. We are in the presence of a complex phenomenon in which different dynamics are intrinsically linked, such as the temporal instantaneous, the practice of a collective writing on the candidates' web platforms or hashtags that retro-feed and frame messages. Finally, in this new scenario converges a more ancient scandal press phenomenon which has been historically accompanying traditional media and popular journals with its batch of revelations and gossips. The hypothesis to be developed throughout this lecture is that the NICT transformations produce a particular type of relationship between political actors and citizens from which we can trace the origins of new populisms. The illusion of a non-mediated relationship implying the loss of the hegemony of political representation in our traditional representative democracies, has for immediate corollaries the crisis of traditional parties as a form of identification and integration of political representation as we have known them until now. Now is being erased by the emergence of new political parties that argue to focus on the needs, aspirations and problems "of the people" through the management of sites and web platforms. What are these forms of new collective politics emerging through technology? Who do they represent?



Paolo Fabbri

Centro Internazionale di Scienze
Semiotiche, "U. Eco," Urbino, Italia

Resumen Paolo Fabbri

Para una semiótica "marcada"

Ante una cierta disolución de la especificidad semiótica –filosofía del lenguaje, cognitivismo, estudios culturales, antropología y sociología de la comunicación, filosofía pop, etcétera– se trata de reclamar su estatus "marcado", en el sentido de Jakobson, de los conceptos y del proyecto disciplinario.

Résumé Paolo Fabbri

Pour une sémiotique "marquée"

Face à une certaine dissolution de la spécificité sémiotique – philosophie du langage, cognitivisme, études culturelles, anthropologie et sociologie de la communication, philosophie pop, etc. –, il s'agit de revendiquer son statut "marqué" – au sens de Jakobson – des concepts et du projet disciplinaire.

Abstract Paolo Fabbri

For a "marked" semiotic

Faced with a certain dissolution of semiotic specificity—philosophy of language, cognitivism, cultural studies, anthropology and sociology of communication, pop philosophy etc.—, it is a question of claiming its "marked" status—in the sense of Jakobson—of concepts and of the disciplinary project.



Antônio Fausto Neto

Universidade do Vale do Rio dos Sinos,

Rio Grande do Sul, Brasil.

Resumo Antônio Fausto Neto

Trajelórias da “semiótica aberta”: Projeto CISECO, diversidades de biografias, geografias e disciplinas

Criado há 10 anos, na Praia de Japaratinga, no Nordeste brasileiro – em ambiente equidistante entre as Américas e a Europa –, o Centro Internacional de Semiótica e de Comunicação (CISECO) desenvolve projeto que foi criado, e dirigido até seu falecimento em 2014, por Eliseo Verón. Estruturado em torno de mínimo grau de institucionalidade e distante de qualquer desenho que o configure como um “clube teórico”, tem como objetivo principal estimular o diálogo e estudo de questões de produção de sentidos no contexto da semiótica aberta, que sensibilizem áreas de conhecimento, independentemente de qualquer perfil intelectual e de formação dos seus integrantes. Desenvolve formas de cooperação de pesquisas e estudos a partir da diversidade de trajetórias biográficas, geográficas, intelectuais, sobretudo dentre aqueles que participam da realização de suas atividades anuais, como encontro anual, nomeado como “Pentálogo” e que este ano alcança sua 10ª versão, bem como a jornada de estudos “Colóquio Semiótica das Mídias”, que vai para seu oitavo ano). Trata-se de encontro de 5 dias em torno de temas tensionados pelo conceito de “semiótica aberta”, articulados também pelas problemáticas que são trazidas por participantes de diferentes nacionalidades (pesquisadores, docentes, profissionais, alunos de pós-graduação e de graduação), em torno de interfaces cujos conteúdos além de serem relatados em mesas de trabalho, aparecem também publicados na forma de livros (impresso e e-book) e cujas referências podem ser consultadas no site da instituição (www.ciseco.org.br).



José Luis Fernández

Universidad de Buenos Aires, Argentina

Resumen José Luis Fernández

Trayectoria de la semiótica de las mediatizaciones hacia las plataformas mediáticas

Trayectorias sinuosas llevaron a nuestra Semiótica desde los estudios sobre medios masivos al estudio de las plataformas mediáticas. Mientras se profundizan las investigaciones sobre el universo de las nuevas mediatizaciones, los estudios se especializan y las disciplinas van encontrando nuevas maneras de abordar a los diferentes fenómenos. Pero, en ese mundo de la hipermediatización, el intercambio discursivo sigue siendo el componente central. El discurso mediático presenta novedades trascendentes, pero conserva rasgos de la comunicación mediatizada. En nuestro ámbito académico, el enfoque en estos nuevos fenómenos puede situarse en la publicación en 2009 del artículo de Oscar Traversa "Dispositivo-enunciación: en torno a sus modos de articularse". A partir de allí se ha producido una producción investigativa de interés, con diversas interacciones, locales e internacionales. La presentación estará enfocada en las vidas mediáticas de lo musical; se tendrán en cuenta, por un lado, las nuevas escenas transdisciplinarias con la etnografía, la microsociología, la ecología de los medios y el big-data y, por el otro, las discusiones con los estudios europeos sobre mediatización, de enfoque sociologista.

Abstract José Luis Fernández

The Trajectory of Media Semiotics Towards Media Platforms

Sinuous trajectories have led our Semiotics research from the studies on mass media to the study of mediatic platforms. Their searches into the new mediatizations universe have been developed, with specialized studies and new disciplinary approaches. But, in this world of hypermediation, discursive exchange remains the central component. The media discourse presents transcendent novelties, but retains features of mediated communication. In our academic field, the focus on these new phenomena can be found in the publication of 2009 by Oscar Traversa's article "Device-enunciation: around its modes of articulation". From there, a research production of interest has been produced, with various

Trajectories
14th World Congress
of Semiotics
Buenos Aires



interactions, local and international. The presentation will be focused on the media lives of the musical: on one hand, the new transdisciplinary scenes with ethnography, microsociology, media ecology and big-data will be taken into account, and, on the other hand, discussions with European studies on mediatization, with a sociological approach.



José Enrique Finol

Universidad de Lima, Perú.

Resumen José Enrique Finol

Traectorias corporales: de los silenciamientos a las voces del cuerpo

Las concepciones, significados y sentidos del cuerpo dominantes en una sociedad son indicadores claves en la interpretación de las prácticas, fenómenos y actitudes que sus miembros desarrollan en los distintos escenarios donde participan los sujetos que la componen. Es por esto que consideramos que sin una Antropología y una Semiótica del Cuerpo nuestras aproximaciones interpretativas sobre las sociedades que observamos o sobre aquellas donde vivimos será siempre parcial, incompleta, cuando no desviada o tergiversada. El cuerpo, como objeto a la vez público y privado, está sometido a las restricciones sociales que controlan su presencia, sus poses, su accesibilidad y también sus modos perceptivos, tanto visuales, como sonoros, táctiles, odoríficos e, incluso, gustativos. La regulación, vigilancia y control de esos modos perceptivos es lo que de ahora en adelante llamaremos los silenciamientos del cuerpo, un concepto que no solo tiene que ver con aspectos sonoros, sino que incluye las otras formas de percepción de los que está dotado el cuerpo humano y que se fundamentan, generalmente, en unas trayectorias corporales que van de lo interior hacia lo exterior. Frente a tales silenciamientos, surgen trayectorias inversas que reivindican la búsqueda interior del cuerpo como lugar de la subversión de la corporeidad social.



Jacques Fontanille

Université de Limoges, France

Resumen Jacques Fontanille

Trayectoria, recorrido y previsibilidad

El tema general de este congreso ofrece la oportunidad de discutir algunos conceptos metodológicos y teóricos de la semiótica general, en particular de su versión greimasiana. De hecho, una trayectoria es el conjunto de posiciones sucesivas ocupadas por cualquier entidad en el espacio o en el tiempo, que requiere al menos un marco de referencia espacio-temporal, donde se identifican las posiciones "alineadas", y esta alineación proporciona una forma reconocible de la trayectoria. Una trayectoria es, por lo tanto, la forma específica de una alineación de estados sucesivos. Sin embargo, la interacción con el observador es más compleja: de hecho, la trayectoria de una pelota de tenis o un balón de fútbol es precisamente lo que permite al receptor (el portero) predecir su punto de llegada, y al remitente (el goleador), engañar la capacidad de alerta y anticipación del receptor. Paradójicamente, solo las trayectorias astronómicas y físicas permiten predecir posiciones sucesivas. Para un sociólogo, la trayectoria de un actor solo puede establecerse después del hecho, como una observación retrospectiva, sin ninguna previsibilidad. Parecería que, para la semiótica narrativa, es lo mismo, ya que el recorrido narrativo de un actante, según el uso más extendido en el análisis narrativo, solo puede reconstruirse desde el final, retrospectivamente. Sin embargo, la forma general de la teoría greimasiana es la de una trayectoria generativa, de la cual el número de posiciones sucesivas (los niveles de análisis), el inicio y el final (la superficie y la profundidad), así como el de la orientación, pueden reconocerse con precisión. Entonces sería necesario suponer que solo la teoría tendría una trayectoria, pero que, durante el análisis concreto, el método tropezaría para reconocer trayectorias, y que los actores y actores solo podrían seguir recorridos encontrados a posteriori. ¿Son incapaces de darse un proyecto o asumir un destino? Además, en muchas obras del campo biosemiótico, predomina la explicación por el "telos". Utilizada para dar sentido a los recorridos en el mundo viviente, la explicación teleológica consiste en asignarles un propósito: la vida tiene un propósito, entonces la vida tiene un sentido. Luego, se señala en los trabajos en cuestión que el "propósito" invocado



no es la determinación y la descripción explícita de una posición terminal del recorrido, sino que resulta solo de la conversión de la acción observable de una entidad que pertenece a al mundo viviente (la función de un órgano, o el papel de un gen) en una finalidad de esta entidad, precisamente porque el método de análisis no asigna un significado explícito a la acción observada. Curiosamente, la aporía es de la misma naturaleza en ambos casos: el método semiótico no logra alcanzar una forma-trayectoria con una capacidad de predicción, y es por lo tanto la teoría la que tiene una trayectoria, pero en una perspectiva especulativa y no demostrable. En conclusión, nos esforzaremos por proponer algunas condiciones que permitirían superar esta brecha entre la teoría y el método.

Résumé Jacques Fontanille

Trajectoire, parcours et prévisibilité

Le thème général de ce congrès offre la possibilité de mettre en discussion quelques concepts méthodologiques et théoriques de la sémiotique générale, en particulier de sa version greimassienne. Une trajectoire en effet, est l'ensemble des positions successives occupées par une entité quelconque dans l'espace ou dans le temps, ce qui requiert a minima un référentiel spatio-temporel, où on repère des positions « alignées », cet alignement procurant une forme reconnaissable à la trajectoire. Une trajectoire est donc la forme spécifique d'un alignement d'états successifs. Toutefois, l'interaction avec l'observateur est plus complexe : en effet, la trajectoire d'une balle de tennis ou d'un ballon de football est précisément ce qui permet à la fois au récepteur (le gardien de but) de prévoir son point d'arrivée, et à l'envoyeur (le buteur), de tromper la vigilance et la capacité d'anticipation du récepteur. Paradoxalement, seules les trajectoires astronomiques et physiques permettent de prévoir les positions successives. Pour un sociologue, la trajectoire d'un acteur ne peut être établie qu'après-coup, comme un constat rétrospectif, sans aucune prévisibilité. Il semblerait que pour la sémiotique narrative, il en aille de même, puisque le parcours narratif d'un actant, selon l'usage le plus répandu dans l'analyse narrative, ne peut être reconstruit qu'à partir de la fin, rétrospectivement.

Pourtant, la forme générale de la théorie greimassienne est celle d'une trajectoire générative, dont on connaît globalement le nombre de positions successives (les niveaux d'analyse), le début et la fin (la surface et la profondeur), ainsi que l'orientation. Il faudrait alors supposer que seule la théorie serait dotée d'une trajectoire stricto sensu, mais que, lors de l'analyse concrète, la méthode achopperait à reconnaître des trajectoires, et que les actants et acteurs ne sauraient suivre que des parcours constatés a posteriori. Sont-ils incapables de se donner un projet ou s'assumer un destin ? Par ailleurs, dans nombre de travaux du domaine biosémiotique, l'explication par le « télos » domine. Utilisé pour donner du sens aux parcours dans le monde vivant, l'explication téléologique consiste à leur assigner un but : la vie a un but, donc la vie a un sens. On remarque alors dans les travaux en question que le « but » invoqué n'est pas la détermination et explicitement décrite d'une position terminale du parcours, mais qu'il résulte seulement de la conversion de l'action observable d'une entité appartenant au monde vivant (la fonction d'un organe, ou le rôle d'un gène) en une finalité de cette



entité, justement parce que la méthode d'analyse ne parvient pas à assigner un sens à l'action observée.

Etrangement, l'aporie est de même nature dans les deux cas : la méthode sémiotique ne parvient pas à accéder à une forme-trajectoire dotée d'une capacité de prévision, et c'est donc la théorie qui se dote d'une trajectoire, mais dans une perspective spéculative et indémontrable. Nous nous efforcerons en conclusion de proposer quelques conditions qui permettraient de combler cet écart entre théorie et méthode.

Abstract Jacques Fontanille

Trajectory, path and predictability

The general theme of this congress offers the opportunity to discuss some methodological and theoretical concepts of general semiotics, particularly in its greimasian version. A trajectory is the set of successive positions occupied by any entity in space or in time, which requires at least a spatio-temporal frame of reference, where "aligned" positions are identified, this alignment providing a recognizable form of a path. A trajectory is therefore the specific form of an alignment of successive states. However, the interaction with the observer is more complex: indeed, the trajectory of a tennis or soccer ball is precisely what allows both the receiver (the goalkeeper) to predict its point of arrival, and to the sender (the scorer), to deceive the alertness and anticipation ability of the receiver. Paradoxically, only the astronomical and physical trajectories make it possible to predict the successive positions. For a sociologist, the trajectory of an actor can only be established after his path, as a retrospective observation, without any predictability. It would seem that for narrative semiotics, it is the same, since the narrative path of an actant, according to the most widespread usage in narrative analysis, can only be reconstructed from the end, retrospectively. However, the general form of the Greimasian theory is that of a generative trajectory, the number of successive positions (the levels of analysis), the beginning and the end (the surface and the depth), as well as the orientation, are precisely known. It would be then necessary to assume that only the theory would have a very trajectory, but that, during the concrete analysis, the method would stumble to recognize trajectories, and that the actants and actors could only follow paths recognized *a posteriori*. Are they unable to give themselves a project or assume a destiny? Moreover, in many works of the biosemiotic field, the explanation by the "telos" dominates. Used to make sense of the pathways in the living world, the teleological explanation consists in assigning them a purpose: life has a purpose, so life has a meaning. It is then noted in the works in question that the invoked "purpose" is not the determination and explicit description of a terminal position of the path, but it results only from the conversion of the observable action of an entity belonging to the living world (the function of an organ, or the role of a gene) in a finality of this entity, precisely because the method of analysis fails to assign meaning to the observed action.

Strangely, the *aporia* is of the same nature in both cases: the semiotic method does not manage to reach a form-trajectory with a capacity of prediction, and it is therefore the theory which has a trajectory, but in a speculative and indemonstrable



perspective. In conclusion, we will endeavor proposing some conditions that would allow to overcome this gap between theory and method.



Dinda L. Gorlée

Wittgenstein Archives, Norway

University of Bergen, The Netherlands

Abstract Dinda Gorlée

The Semiotic Story of Translation: Paraphrase or Parasite?

Translation was, for Saussure, the codified structure of language in the difference of synchronic and diachronic linguistics. Translation of logical grammar was a philosophical possibility, but impossible for the creative rhetoric of language speakers. Translation was for Saussure a quite problematic paradigm. Peirce's priority of logical semiotics was the interpretation and translation of the linguistic-and-cultural interpretants. Semiotranslation was interdisciplinary, that is linguicultural, forms of interpretation reasoned in speculative grammar and critical logic. Translation signifies the multicultural meaning of comparing two (or more) languages with their cultural meaning. Saussure's language is the dialectical and mechanistic divisions of arbitrary and motivated relations without a meaning. Peirce comprehended the logic of language as sharing social forms with linguicultural meaning. Jakobson's intralingual translation, interlingual translation, and intersemiotic translation exchanged translation into rewording, translation proper, and transmutation. The new arguments of translation navigate between translation, semiotranslation, and transduction. Darwin's theory, contemporary to Saussure and Peirce, gives the para-functions of "paraphrase" and "parasite" to give new ideas and trends to biotranslation. The source text can be re-organized into the incidental and exploratory act of Saussurean paraphrase; or the target text can be re-contextualized in the parasitical evolution of Peirce's cosmogony of instinct and fact. The movement of multicultural interpretants of the "paraphrase" and "parasite" are physiological mechanisms not yet come into the cosmology of pure science.



Claudio Guerri

Universidad de Buenos Aires, Universidad
Nacional de Tres de Febrero, Universidad
Nacional del Litoral, Argentina

Abstract Claudio Guerri

Applying Peirce. From the Three Categories to the Semiotic Nonagon

Semiotics is fundamentally a practical discipline, a “scientific methodology” according to Juan Magariños de Morentin (2008: 26). In turn, since the production of meaning is a transversal necessity to all disciplines, it is also true that each one needs from Semiotics a specific, contextual, and effective response. In the case of Design disciplines—understood in a broad sense—, disciplines that need to figure out a product, but also need to build an interpretative strategy for those products—like for market research—, the triadic-Peircean-logically based semiotics offer a solid and coherent approach. Despite this, Charles Sanders Peirce never proposed or performed a complete semiotic analysis on any sign. His preoccupation to pose a fundamentally logical-philosophical point of view—building at that time an epistemological rupture difficult to assimilate even by colleagues like William James—, led him to exemplify with partial aspects of a sign. This is how “A weathercock is an index of the direction of the wind” (CP 2.286, 1893) was generally simplified as “A weathercock is an Index” and so also La Gioconda “is an Icon” and the obelisk “is a Symbol”, dismissing the positivist reductionism that that interpretational operation implies. Therefore, the Semiotic Nonagon aims to conduct or guide a coherent and complete analysis and thus avoid reductionism and the mere division into partial aspects involved in semiosis, in the production of meaning. The Semiotic Nonagon—name that differentiates it from the well-known Semiotic Square by Greimas-Courtés (1979: 29-33)—is a graphic representation—a diagrammatic-icon—that displays the intersection of *Correlates* and *Trichotomies*. The Semiotic Nonagon is a graphic representation that Peirce never imagined because it visually contradicts his philosophical conception of the sign that according to his proposal should be represented in hyperspace. On the other hand, the Semiotic Nonagon—as a “thinking machine”—is proposed as an operative, practical, and efficient model to analyze any type of problem, concrete or conceptual, that may arise in the course of qualitative research. It is presented

Trajectories
14th World Congress
of Semiotics
Buenos Aires



as an empty grid of three columns and three rows—a double-entry table—capable of becoming the sieve that, once agitated, allows to understand the system of relations that semiotically supports works or objects, disciplines, theories or concepts. The Semiotic Nonagon acts in two senses: it provides a taxonomy—a phenomenological description of the object to be analyzed—and at the same time, it allows an approach from the internal cognitive processes that the grid itself shows as interdependent relationships. The Semiotic Nonagon is based on maintaining the central concepts of the Peircean sign theory, but operating a cut for a practical purpose. The operation consists of cutting the Peircean hyperspace that could represent the sign, transforming it into a "diagram" (CP 2.277) that, in this case, flattens the relations of the sign, to show them in their graphic extension—on a two-dimensional plane—and so make them operable on the surface of any desk. The presentation will show some results corresponding to different qualitative—academic and professional—research conducted with this operative model.

Abstract Claudio Guerri

Applying Peirce. De las tres categorías al Nonágono Semiótico

La semiótica es fundamentalmente una disciplina práctica, una "metodología científica" según Juan Magariños de Morentin (2008: 26). A su vez, dado que la producción de significado es una necesidad transversal para todas las disciplinas, también es cierto que cada una necesita de la semiótica una respuesta específica, contextual y efectiva. En el caso de las disciplinas de Diseño —entendidas en un sentido amplio—, disciplinas que necesitan imaginar un producto, pero también deben construir una estrategia interpretativa para esos productos —como la investigación de mercado—, la semiótica de base triádica, peirceana y lógica ofrece una aproximación sólida y coherente. A pesar de esto, Charles Sanders Peirce nunca propuso ni realizó un análisis semiótico completo de ningún signo. Su preocupación por plantear un punto de vista fundamentalmente lógico-filosófico —al construir en ese momento una ruptura epistemológica difícil de asimilar incluso por colegas como William James—, lo llevó a ejemplificar sólo con aspectos parciales de un signo. Así es como "La veleta es un índice de la dirección del viento" (CP 2.286, 1893) en general se simplificó como "La veleta es un índice", y así es cómo La Gioconda "es un ícono" y el obelisco "es un símbolo", ignorando el reduccionismo positivista que esa operación interpretativa implica. Por lo tanto, el *Nonágono Semiótico* pretende realizar o guiar un análisis coherente y completo y así evitar el reduccionismo y la mera división en aspectos parciales involucrados en la semiosis, en la producción de significado. El Nonágono Semiótico, nombre que lo diferencia del conocido *Cuadrado Semiótico* de Greimas-Courtés (1979: 29-33), es un esquema gráfico, un ícono-diagramático, que despliega la intersección de *Correlatos* y *Tricotomías*. El Nonágono Semiótico es una representación gráfica que Peirce nunca imaginó porque contradice visualmente su concepción filosófica del signo que, de acuerdo con su propuesta, debería ser representado en el hiperespacio. Por otro lado, el Nonágono Semiótico —en tanto "máquina de pensar"—, se propone como un modelo operativo, práctico y eficiente para analizar cualquier tipo de problema, concreto o conceptual, que pueda surgir en el curso de la investigación cualitativa. Se presenta como una cuadrícula vacía de tres columnas y tres filas, una tabla de doble entrada, capaz de convertirse en el tamiz



que, una vez agitado, permite comprender el sistema de relaciones que soporta semióticamente a obras u objetos, disciplinas, teorías o conceptos. El Nonágono Semiótico actúa en dos sentidos: proporciona una taxonomía –una descripción fenomenológica del objeto a analizar–, y a la vez, permite un enfoque desde los procesos cognitivos internos que la propia cuadrícula muestra como relaciones interdependientes. El Nonágono Semiótico se basa en mantener los conceptos centrales de la teoría de los signos de Peirce, pero operando un corte con un propósito práctico. La operación consiste en cortar el hiperespacio peirceano que podría representar al signo, transformándolo en un "diagrama" (CP 2.277) que, en este caso, aplanar las relaciones del signo, para mostrarlas en su extensión gráfica –en un plano bidimensional– y hacerlas operables en la superficie de cualquier escritorio. La presentación mostrará algunos resultados correspondientes a diferentes estudios cualitativos –académicos y profesionales– realizados con este modelo operativo.



Anne Hénault

Université Paris-Sorbonne - Paris IV,
France.

Résumé Anne Hénault

La sémiotique, Pourquoi ? Pour quoi ?

Nous proposerons une présentation des trajectoires de la sémiotique de 1890 à nos jours, depuis les sidérations premières qui ont constitué l'appel vers la sémiotique, jusqu'aux clivages actuels. Dans un premier temps, nous évoquerons : i) **la sidération**/Saussure, la sidération Hjelmslev&Uldall, la sidération/A.J.Greimas et celle de ses premiers élèves, dans la période où ils fondaient la sémiotique générale ; on montrera aussi comment cette période fut rapidement marquée par les premières **émancipations** de certains de ces « élèves » (dont J-C-Coquet, promoteur de la sémiotique subjectale). ii) la période des vingt années d'intenses recherches qui ont suivi la disparition d'A.J.Greimas ; cette période est marquée par la multiplicité des tentatives d'**élargissement** de la recherche à des problématiques transversales, préparant la découverte de nouveaux concepts opératoires. iii) Enfin, la période récente où un **clivage** est devenu plus évident, entre des recherches qui se veulent plus concernées par le sensible, en accompagnement de « la vraie vie », (comme ont pu le faire les vues de Roland Barthes, en son temps) et des travaux qui, (comme ceux de l'école danoise ou ceux des mathématiciens-sémioticiens tels que R.Thom), donnent priorité à l'élaboration de calculs de signification dépendant d'une construction théorique rigoureuse et contraignante. Dans un deuxième temps, nous nous attacherons à cartographier les principaux points de **divergences** qui sont à l'origine de ce clivage. Nous tenterons d'évaluer la portée de ces divergences, à partir de la liste de points énumérés, sous le titre « Trajectoires fondationnelles », par l'appel à communications de ce congrès. Dans un troisième temps, éclairés par les **convergences** que supposent ces divergences, nous évoquerons quelques-unes des énormes « boîtes noires » qui, dans les années qui viennent, vont nécessairement polariser les efforts de tout ce qui se veut sémiotique post-structurale. On songe ici, par exemple, aux définitions successives de la **valeur**, en sémiotique. En conclusion, nous nous adresserons à ceux qui pensent, comme



Daniel Arasse (1944-2003, *ON N'Y VOIT RIEN*, *Descriptions*, Paris, Denoël, 2000, p.88) que « la sémiotique {post-structurale}, on peut faire sans ».

Trajectories
14th World Congress
of Semiotics
Buenos Aires



François Jost

Sorbonne Nouvelle, Paris, France

Résumé François Jost

Le web 2.0 : une nouvelle trajectoire pour la sémiologie audiovisuelle ?

Depuis que j'écris, j'ai toujours pensé mes recherches sous le signe de la trajectoire. Pas d'une trajectoire directe qui me dirait par avance quel point j'atteindrai, mais plutôt une trajectoire à l'aboutissement incertain. Je savais d'où je partais, pas forcément où j'arriverai. Assurance du *terminus a quo* mais sûrement pas du *terminus ad quem*. Ma première trajectoire m'a mené de la sémiologie du cinéma à la pragmatique de la télévision. Pour la première, attentive au seul langage, rien ne différenciait le cinéma de la télévision. La diversité des programmes, aussi bien fictionnels qu'informatifs ne pouvait se penser dans un cadre structural, faisant du plan l'unité pertinente. Il m'a alors fallu forger une approche pragmatique faisant du genre télévisuel un point de départ, à l'intérieur d'un modèle de communication rompant avec l'idée que l'émetteur et le récepteur partageaient le même texte. Les programmes ont alors été analysés, d'abord en fonction de leur mode d'énonciation, ensuite en fonction de trois mondes : réel, fictif et ludique. L'apparition du web 2.0 a pu paraître tout bouleverser. Au point qu'on imagine parfois qu'il est une coupure épistémologique absolue. Fidèle à la méthode de la narratologie comparée que je pratique depuis plus de trente ans, je repartirai des résultats précédemment acquis pour analyser les images qui circulent sur les réseaux sociaux. Que reste-t-il du système conceptuel d'analyse du média télévisuel ? Cette question épistémologique est à différencier de la théorie globalisante de la remédiation de Bolter et Grusin. Je m'intéresserai spécialement aux images humoristiques en me posant les questions suivantes : i) Peut-on les penser avec la théorie des trois mondes que j'ai élaborée pour la télévision ? ii) Que devient la notion de contrat ? iii) Comment penser la relation de l'humour à la réalité ? L'accent est mis sur un cas spécialement intéressant, celui des *fake news* se présentant comme des traits d'humour, qui ravivent la nécessité de penser la communication comme un terrain non pacifié, où le sens est une conquête.



Seema Khanwalkar

CEPT University, Ahmedabad, India

Abstract Seema Khanwalkar

Designed Environments, Development Agendas: Exploring the Human-Material Ecologies

This paper attempts to understand the trajectories of Eco semiotics in the context of 'designed artifacts', built or product. The paper tries to dislocate a lot of assumptions with regard to the association of the humans with their artifactual environments. The interest stems from a long association of teaching in a college of architecture and design, and attempts to raise questions with regard to meaning and the relationship of material artefacts with human scale. The theoretical motivations for the paper draws from the works of James Gibson's theory of Affordance, Ernst Haeckl theory of Ecology and theoretical contributions of Jakob von Uexkull, and Kalevi Kull to name a few. Some qualitative research will be attempted to get a field perspective on the theory of affordances and to present user orientations. The paper is particularly relevant in the present day context of losing 'memories' and values of objects to use and throw of materiality in countries where development is a big agenda. Anthropological, psychological and Semiotic interpretations are absolutely necessary to retrace steps to recover the history of objects, and structures lest we lose them to easy collapses and easy rebuilding strategies in the name of development. The key to unlock the present is to understand the past, as commentators have put it, so this paper also in some sense, unlocks a historical perspective on the relationship of the human body with the design that gives them shelter, affords actions, affords movement, and affords life in itself. This also resonates with a 'forever' question- what does it mean to be 'human'? Have we in the process of perfections in the designed world left out a lot of silences, uncomfortable ones at that? So, between the psychological, historical, semiotic, and anthropological, this paper is an ambitious attempt to raise questions, probably uncomfortable ones with regard to the designed artefactual ecology in developing environments including civic life in everyday contexts.

Trajectories
14th World Congress
of Semiotics
Buenos Aires



Sung-do Kim

Korea University, Seoul, Korea

Abstract Sung-do KIM

A Non-Anthropocentric Semiotics of the Writing in the Era of Artificial Intelligence: Some Epistemological Reflections on the New Regime of Cybersemiotic Writing

The human-machine interface might be one of the main questions facing us in the emergence of cybersemiotics and digital studies in 21st century. In fact, this new semiotic configuration of reading, writing, and textuality would signal a need to rethink our most basic anthropocentric assumptions about the question of agency in writing in general. In the posthuman era, if the human writer or the author has morphed into a cyborgian assemblage of human and machine, the questions of the subjectivity, the agentivity and the authorship are crucial. However, these issues - the agentive role of nonhuman objects among others- have received less attention in the semiotics of writing. Drawing on non-anthropocentric cybersemiotics and actor-network theory, this work will focus on how the process of digital writing machine could be inscribed in a complex set of non-anthropocentric and posthuman semiotic practices. In this regard, to construct a non-anthropocentric semiotics of writing in digital era, we might be inspired by the French media theory of screen as writing, Hayles's (1999) notion of the embodied virtuality and Latour's (2005) concept of the nonhuman actor as mediator. We regard, as one potential model of the non-anthropocentric semiotics of writing, his Actor-Network Theory for two reasons. Firstly, this theory is symmetrical with respect to human and non-human agents, and secondly, inspired by the Greimassian semiotics, it can be defined as semiotics of materiality. The implications of this radical epistemological change to the notion of singular, stable, human agentivity of writing and subjective authorship will be discussed, concluding that a non-anthropocentric reconceptualization of digital writing machines serves to deconstruct the humanistic and anthropocentric belief systems that have framed our understanding of the writing in general. This non-anthropocentric vision of digital extended writing will also lead to a paradigmatic disruption of taken-for-granted binaries across digital and embodied signifying practices in textual production and meaning making. This new regime of writing could be related to the notion of 'posthuman



literacies'. The purpose of this article is to discuss the question of agency in writing in general in considering the importance of computational writing machines and robots as the industrialized digital writing disseminates in a global scale. The ecology of writing in the era of automatic and algorithmic writing is triggering entirely new aspects in deconstructing the common assumption that humans have exclusively been supposed to be the writer or the author in the conventional humanistic theory of writing. In particular, as demonstrated by the polysemy of the French word "*écriture*," the semantic, anthropological and technological extension and intension alluded to in the term of writing will be rapidly broaden with the digital revolution. Keeping in mind the adventure of writing that humanity has experienced over the past five thousand years, it is hardly an exaggeration to say that digital writing technology has provoked a profound change in writing system. A new regime of the writing is created: the machine writes and reads nowadays. It can create even a poem or novel. In sum, one might assert that the digital media revolution is intimately related to the writing revolution. In particular, writing machines that have emerged with the development of artificial intelligence produce some complex and fundamental problems associated with the nature and the cultural practices of writing. Some experts of communication theory and mediology would affirm that it might be time to rethink the fate of human writing and anthropocentric concept of writing along with the digital ICT revolution. In short, to understand the nature of today's digital writing technologies, it is necessary to explore the properties and functions of writing from a new ecological point of view. From this perspective, computers can be defined as multidisciplinary machines having a tremendous impact on the extension of a written language.



Jean-Marie Klinkenberg

Grupo μ , Universidad de Lieja, Bélgica

Resumen Jean-Marie Klinkenberg

¿Por qué hay sentido y no más bien nada? Experiencia, cognición, sentido

Las ciencias del sentido se basan generalmente en el axioma de la convencionalidad: postulan un acuerdo previo para toda comunicación y la existencia de un sistema externo a las conciencias individuales y que se impone obligatoriamente (es este axioma que Saussure explota con el concepto de "lenguaje"). Pero la teoría de la convencionalidad deja de lado lo que está por debajo de la convención. Especialmente cuando su renuencia ante la referencia la empuja a preocuparse exclusivamente de los fenómenos textuales o textualizados, privilegiando las herramientas provenientes de la lógica. Una semiótica cognitivista quiere explorar lo que sucede antes del establecimiento de la convención: la experiencia del mundo. La tesis es que el origen del sentido reside en las sensorialidades, lo que se puede demostrar de una manera no especulativa. Su originalidad es, pues, enfatizar la corporalidad y la materialidad de los signos. La conferencia examinará esta cuestión de la semiogénesis, utilizando el ejemplo específico de la comunicación y de la significación visuales. Presentará esquemáticamente la estructura básica de la percepción –cualidades, entidades, interacciones– estructura que, gracias a una creciente complejidad de las operaciones, permite la categorización de la experiencia y, por lo tanto, la producción de sentido. Esta estructura perceptiva básica hace posible explicar fenómenos que son postulados para muchas corrientes semióticas, como el carácter diferencial y negativo del valor, o la tipología peirceana de los signos. Corresponde, de hecho, a la estructura de todas las semióticas, como el lenguaje verbal, por supuesto, pero también el lenguaje de las imágenes, de los símbolos químicos, etc. Dicha perspectiva cognitivista repercute obviamente sobre la epistemología de las ciencias del lenguaje, que orienta hacia el campo de las ciencias naturales. Aquella orientación no deja, desde luego, de suscitar críticas –reduccionismo, determinismo, etc.–, críticas a las cuales habrá que dar una respuesta. Para eso, tendremos que discutir la oposición naturaleza-cultura, uno de los fundamentos de la episteme occidental, pero que no es un dogma, sino que puede y debe ser cuestionada.



Kalevi Kull

University of Tartu, Tartu, Estonia

Abstract Kalevi Kull

Semiosis is choice itself: a biosemiotic trajectory

Semiosis is a quick process, while signs grow slowly. On the micro-level, there is irreducible triadic choice-making. On the macro-level, there is complex dynamics of sign processes, development of codes, artefact-building, communicative structures, virtual worlds. The relationship between the quick and slow, the micro-level and macro-level semiosis is not much studied – or, these are studied disjointly by separate semiotic schools. It occurs that identification of semiosis with choice may provide a basis for a large-scale integration of existing semiotic knowledge. Active choice is a simpler process than often assumed. Choice means picking an option in the situation of a plurality of options. Motivatedness, preference, strategy of decision – all these are not necessary for making a choice, while they all assume the existence of choosing. The simplicity of optionality implies that the existence of choice is feasible in many species of organisms. Since semiosis as interpretation assumes choice, we get here a more fundamental criterion for the limits of semiosis than life. More fundamental, because choice assumes the simultaneity of options, i.e. the nowness, which turns it into a non-algorithmic process. Thus we define sign process (meaning-making) through the concept of choice: semiosis is the process of making choices between the simultaneously provided options. I.e., semiosis is a decision-making in an ambiguous situation. We see this as a complementary (and still compatible) description of the Peircean triadic model of semiosis. It may occur that if free choice is understood as the fundamental feature of sign processes, then it allows for the unification of the major semiotic models. As regards the Saussurean model, choice is the basis of arbitrariness. For the Greimasian model, choice is described by the axes of contrariness and contradiction, which represent options. According to Juri Lotman's model, the relationship of untranslatability is the situation of choice. In view of the Uexküllian model, choice is the decision of an action in umwelt. According to the Peircean model, interpretation includes choice via abduction. An integrated semiotic theory is feasible.



Charo Lacalle

Universitat Autònoma de Barcelona,
España

Resumen Charo Lacalle

***Citación cinéfila y reconstrucción del pasado en la ficción televisiva
Catedrática***

Las nuevas plataformas televisivas –Netflix, Amazon Prime Video, Movistar+– han propiciado un revival de la cinefilia, en medio de una experiencia multiplantalla y una tendencia al *binge watching* que apela a un mayor número de sentidos: tacto, gusto, etcétera. (Green, 2008). Esta afinidad entre la recepción cinematográfica y televisiva no es ajena a la nostalgia/homenaje de algunos films recientes que rememoran en blanco y negro el clasicismo cinematográfico de los años sesenta –*Cool War*, *Roma*–, el período en el que la cinefilia entronca con el academicismo de la crítica cinematográfica francesa y con el culto de los directores de la *Nouvelle Vague* por autores como Mankiewicz, Hightcock. Gorfinkel (2005) identifica determinadas tendencias “anacrónicas” en la representación de algunos periodos históricos *outdated* que invitan a los espectadores a identificarse con la(s) historia(s), a veces incluso de manera crítica –ironía, pastiche, etcétera–. A pesar de no tratarse de producciones históricas, sino más bien de artificiosos ejercicios estilísticos, estas citas cinéfilas dan a la historia un cierto sentido de “palpabilidad” que encaja perfectamente con las nuevas experiencias multipantalla, por lo que lo más impactante de la nueva cinefilia acaba siendo la movilidad y adaptabilidad de sus objetos (Elsaesser, 2005). Algunas películas españolas han encontrado en la cinefilia actual una herramienta para trabajar la memoria colectiva sin nostalgia ni condescendencia, al tiempo que celebran su pasión por el cine (Vidal). La serie *Arde Madrid* (Movistar+, 2018) se alinea con esta mirada cinéfila, entendida como “capital cultural” (Bourdieu, 1979), y rememora la España del desarrollismo a partir de la vida de Ava Gardner y su entorno en el Madrid de comienzos de los sesenta. La biografía de la actriz es deconstruida y recombinada con la ficción en un ejercicio entre el *remix* y *sampling* que rinde homenaje a las películas que forjaron su españolidad –*Pandora y el holandés errante*, *La condesa descalza*, *Fiesta...*–, las *runaway productions* de aquel



período y el cine español sobre el *amigo americano* de los años cincuenta – principalmente *Bienvenido Mr. Marshall* (Berlanga, 1953)–.

Trajectories
14th World Congress
of Semiotics
Buenos Aires



María del Valle Ledesma

Universidad de Buenos Aires, Universidad
Nacional de Entre Ríos, Universidad
Nacional del Litoral, Argentina

Resumen María del Valle Ledesma

Vecindades digitales. Hacia qué objetos apuntan los índices

Desde los leprosos expulsados fuera de los muros de las ciudades antiguas y medievales hasta las casas tomadas de la actual Buenos Aires, desde el ágora griega a la que accedían solo los ciudadanos hasta los barrios cerrados de las afueras de Buenos Aires, es posible reconocer la disputa más o menos violenta, más o menos explícita por el acceso y distribución del espacio urbano. Sin embargo, la evidencia de esta disputa permaneció oculta –bajo la idea que procesos sociales y formas espaciales corren por caminos separados o que los espacios apenas son los escenarios de aquellos procesos– hasta hace apenas cuarenta años, cuando los estudios urbanos de Lefevre, Castells, Harvey, Soja plantearon posiciones dirigidas a dar cuenta de la interpenetración de los procesos sociales con las formas espaciales, explorando los modos de construir espacios y tratando de entender cómo prácticas humanas diferentes crean y utilizan diferentes conceptualizaciones del espacio. La irrupción de la digitalidad ha incorporado un nuevo elemento a la ecuación: la aparición del espacio virtual ha ocasionado un fuerte impacto en el ordenamiento territorial en razón de la lógica de la globalidad y la importancia creciente de las transacciones intangibles: en ocasiones, esta nueva lógica separa aquello que es contiguo en el orden territorial mientras que un espacio alejado, desprovistos de contigüidad ‘real’ pero dotados de continuidad simbólica. Una red de índices de diverso tenor organiza la circulación de los sentidos territoriales.

Esta situación parece un excelente punto de partida para pensar el lugar que tiene el que mira en la constitución de los índices. Si bien ‘dirigen compulsivamente la mirada hacia su objeto’, el *objeto inmediato* al que se dirigen es apenas una parte del *objeto dinámico*, que –lo sabemos– es un amasijo de modos de considerar eso que llamamos ‘objeto’. El trabajo parte de considerar dos acontecimientos ocurridos en la ciudad de Buenos Aires a mediados de la década pasada como una lente a través de la cual reflexionar sobre algunos los sentidos de la



distribución del espacio urbano en el primer umbral del siglo XXI a la luz de los conceptos peirceanos de *índice* y *objeto*. Los hechos en cuestión son: la inclusión de Buenos Aires como ciudad de diseño en la Red de Ciudades Creativas del Programa de la UNESCO y la aparición en línea del Mapa Interactivo de Buenos Aires, ocurridos en los primeros años del siglo XXI. Más allá de la coincidencia de fechas, ambos hechos están ligados por su carácter digital y en tanto acciones realizadas con la implicación directa del gobierno de la ciudad, son portadores de un fuerte acento performativo. El estudio que se presenta analiza desde el paradigma indiciario la constitución de nuevos límites: en un caso, los límites se vuelven virtuales y en el otro, se condena a la virtualidad aquello que tiene existencia real.



Massimo Leone

Università di Torino, Italia

Resumen Massimo Leone

Semiótica de la regresión: retro-distopías del medioevo contemporáneo

Las sociedades producen incesantemente un discurso sobre sus condiciones de vida actuales en relación con la memoria de las del pasado y la previsión de las del futuro. A partir por lo menos de la revolución industrial, en Europa y en mucha parte del Occidente se ha desarrollado un discurso del progreso. Pensamientos filosóficos, relatos literarios, programas políticos, y sobre todo una conversación cotidiana que casi no deja huellas en los archivos históricos, durante dos siglos han construido y puesto en circulación un discurso que representaba el futuro como una dimensión de mejoramiento paulatino pero sistemático de la situación actual. Desde la crisis de los grandes modelos que subyacían a la ideología mundial de la mejora permanente, y en particular con el derrite de la Unión Soviética en el Este y el derrumbe del capitalismo de las crisis petroleras y financieras en el Oeste, el discurso del progreso se ha ido inexorablemente menguando, hasta transformarse en un discurso de la innovación. El progreso global de la humanidad no siendo más racionalmente concebible, la atención y las expectativas se han enfocado más bien en pequeñas mejorías locales, sobre todo en el ámbito científico y tecnológico. En los últimos años, sin embargo, un nuevo tipo de discurso se ha ido difundiendo más y más en Europa: el discurso de la regresión. Un estudio semiótico de este tipo de auto-representación de las culturas es imprescindible para distinguirlo de otros discursos sociales sobre el pasado. Si por un lado la semiótica ya ha identificado y analizado como “retrotopías” unas valorizaciones eufóricas del pasado — de la áulica de los anticuarios y de los clasicistas a la nostálgica de los *hipster* y de los aficionados del *vintage* —, hoy en día hace falta desarrollar un análisis de las “retrodistopías”, o sea de los discursos sobre la reviviscencia imparable de un mal que se creía confinado para siempre en el pasado. Un ejemplo muy claro es el del discurso sobre racismo: más y más, se difunde una palabra colectiva que no representa simplemente la discriminación racial como un problema del pasado, o como un problema social que todavía no se consigue erradicar completamente, sino como una tendencia que se vuelve



espantosamente hegemónica: no solamente a la gente no le da más vergüenza actuar de manera inequívocamente racista, incluso desaparecen totalmente los signos de estigmatización social de estos comportamientos, hasta ser substituidos por signos opuestos; ser racista se está poniendo de moda, así como subrayar los beneficios socio-políticos de la tortura, afirmar la enfermedad psicofísica de los homosexuales, la inferioridad cognitiva de las mujeres, la inutilidad de los discapacitados, la supremacía de una religión sobre las otras, y otras proposiciones neo-medievales. Estribándose en algunos clásicos de la semiótica de las culturas, como el libro *A paso de cangrejo* de Umberto Eco, la conferencia se propondrá de formular unas hipótesis semióticas sobre las causas culturales profundas del discurso de la regresión, sobre sus efectos pragmáticos, y sobre las formas textuales en las que más comúnmente se manifiesta.



James Liszka

State University of New York, College at
Plattsburgh, USA

Abstract James Liszka

The Incomplete Peirce: What Needs Finishing and What Might Be Abandoned in Peirce's Semiotic

Like Saussure, Peirce never published a complete, systematic study of his semiotic. Although the study of signs is central to most of his work, and present throughout his writings, most of his mature thinking on the subject was done in the last decade or so of his working life. His several attempts at the classification of the sciences shows semiotic consistently to be a key discipline, a link between the formal sciences of mathematics and phenomenology, and the empirical sciences, both natural and social. Much has been done to interpret Peirce's semiotic because much of it is a sketch at best. Interpreting Peirce is not so much exposition as extrapolation—a process like paleontology or archaeology in which the beast must be reconstructed from a few fossilized bone fragments, or an entire civilization from the remnants of some artifacts. Is it time to finish what was left undone in Peirce? To retain what is core to his semiotic, but leave behind what is not fruitful? I make a case for retaining key concepts in his semiotic grammar, including the triadic structure of signs, the notion of the interpretant, and his early, insightful typology of sign trichotomies. Although the trichotomy of icon, index, and symbol is much used, the neglected trichotomies of qualisign, sinsign and legisign, as well as the rHEME, dicent and argument are important to understanding of how signs function. It is also important to figure out how the variety of interpretants are interrelated and made coherent. These were things that Peirce was not able to do himself. I think we must recognize, on the other hand, that there are two areas of Peirce's semiotic that are especially problematic. One is his several attempts at the classification of signs, I try to show why the project should be abandoned. As Peirce develops even more trichotomies of signs in his later years, the classifications become unwieldy and the task of reconstructing them Herculean. We should look to other approaches. Good candidates include Claudio Guerri's nonagon, or Tony Jappy's loyal but, nonetheless, innovative approach to Peirce's later classifications. A second problematic area is Peirce's theory of objects, the division of them into dynamic

Trajectories
14th World Congress
of Semiotics
Buenos Aires



and immediate. I argue that the distinction between information and meaning, as it is developed in theories such as those of Claude Shannon and Fred Dretske, can help remedy some of the issues. The theory of objects makes it difficult for him to retain his realist and scientific outlook, yet also apply his semiotic to important types of objects--fictional objects, artistic works, social constructs, processes of communication, and the like. His focus on logic and natural science also detracts somewhat from the application of his semiotic to the human and social sciences. Peirce is a source of great insight, suggestion and fruitful exploration on the nature of signs. But it is also important that we build on his most basic concepts and develop a more robust theory of signs that has wide application to science, social science, art and cultural phenomena.

Resumen James Liszka

El Peirce incompleto: qué necesita ser acabado y qué podría ser abandonado en la semiótica de Peirce

Al igual que Saussure, Peirce nunca publicó un estudio completo y sistemático de su semiótica. Aunque el estudio de los signos es fundamental para la mayor parte de su trabajo y presente a lo largo de sus escritos, la mayor parte de su pensamiento maduro sobre el tema se realizó en la última década de su vida laboral. Sus varios intentos en la clasificación de las ciencias demuestran que la semiótica es una disciplina clave, un vínculo entre las ciencias formales de las matemáticas y la fenomenología, y las ciencias empíricas, tanto naturales como sociales. Se ha hecho mucho para interpretar la semiótica de Peirce porque gran parte de ella es, en el mejor de los casos, un boceto. Interpretar a Peirce no es tanto una exposición como una extrapolación, un proceso como la paleontología o la arqueología en el que la bestia debe ser reconstruida a partir de unos pocos fragmentos de huesos fosilizados, o una civilización completa de los restos de algunos artefactos. ¿Es hora de terminar lo que fue dejado sin hacer en Peirce? ¿Retener lo que es esencial para su semiótica, pero dejar atrás lo que no es fructífero? Defiendo los conceptos clave de su gramática semiótica, incluyendo la estructura triádica de los signos, la noción del interpretante y su tipología temprana y perspicaz de las tricotomías de signos. Aunque se utiliza mucho la tricotomía de *ícono*, *índice* y *símbolo*, las tricotomías desatendidas de *cualisigno*, *sinsigno* y *legisigno*, así como el *rhema*, el *dicisigno* y el *argumento* son importantes para comprender cómo funcionan los signos. También es importante descubrir cómo la variedad de los interpretantes se interrelaciona y producen coherencia. Estas fueron cosas que Peirce no pudo hacer por sí mismo. Creo que debemos reconocer, por otro lado, que hay dos áreas de la semiótica de Peirce que son especialmente problemáticas. Uno es sus varios intentos en la clasificación de los signos, trato de mostrar por qué el proyecto debe ser abandonado. A medida que Peirce desarrolla aún más tricotomías de signos en sus últimos años, las clasificaciones se vuelven difíciles de manejar y la tarea de reconstruirlas es hercúlea. Debemos mirar a otros enfoques. Los buenos candidatos incluyen el nonágono semiótico de Claudio Guerri o el enfoque fidedigno de Tony Jappy, no obstante, innovador para las clasificaciones posteriores de Peirce. Una segunda área problemática es la teoría de los *objetos* de Peirce, la división de ellos en *dinámica* e *inmediata*. Sostengo que la distinción entre información y significado,



tal como se desarrolla en teorías como las de Claude Shannon o Fred Dretske, puede ayudar a remediar algunos de los problemas. La teoría de los objetos le dificulta mantener su perspectiva realista y científica, pero también aplica su semiótica a importantes tipos de objetos: objetos ficticios, obras artísticas, construcciones sociales, procesos de comunicación, etc. Su enfoque en la lógica y las ciencias naturales también resta algo de la aplicación de su semiótica a las ciencias humanas y sociales. Peirce es una fuente de gran perspicacia, sugerencia y exploración fructífera sobre la naturaleza de los signos. Pero también es importante que aprovechemos sus conceptos más básicos y desarrollemos una teoría más robusta de los signos que tenga una amplia aplicación en la ciencia, las ciencias sociales, el arte y los fenómenos culturales.



Jorge Lozano

Universidad Complutense, Madrid,
España

Resumen Jorge Lozano Hernández

Semiótica de la cultura: cuando la semiótica dialoga con la historia del presente

Una fase de la semiótica necesitó refugiarse en la inmanencia y en la sincronía para desarrollar adecuadamente el análisis o su interés por los acontecimientos fundamentalmente políticos presos de la descripción narrativa y de un tiempo corto y se dedicó, en aras de la explicación, a ocuparse de estructuras lo que dificultó la conversación con la Historia que, por su parte, sin embargo, iba abandonando *le longue durèe* difuminando la temporalidad. La semiótica de la cultura, en su desarrollo, fue atendiendo a procesos graduales y momentos explosivos, según la terminología de Yuri M. Lotman, que permiten introducir la pertinencia de lo imprevisible y de lo casual y observar, por ejemplo, cómo el momento de la explosión implica una resemantización de la memoria. Así el mismo confín entre semiótica y mundo externo devino objeto de análisis para la Semiótica de la cultura que mientras tanto iba definiendo la historia como la síntesis de hecho (histórico) y sentido. Siempre se mantuvo, a modo de advertencia, que el análisis semiótico debía preceder al histórico debido a que una misma realidad, codificada de diferentes modos produce textos diversos a veces contradictorios. Que el análisis semiótico preceda al histórico permite así que el investigador pueda saber extrapolar del documento también lo que desde el punto de vista de su autor no constituía un “hecho” y podría ser olvidado, pero que el historiador puede evaluar diversamente si a la luz de su propio código cultural aquel “no hecho” interviene como un acontecimiento significativo. Hoy podemos sostener con Lotman que el historiador está condenado a vérselas con textos, que son textos de cultura – definida la cultura por Lotman y Uspenski como “memoria no hereditaria de una colectividad”–. En este plenario pretendo afrontar el diálogo, la conversación que mantiene hoy la Semiótica de la Cultura y la Historia del presente, siguiendo la propuesta de Marc Bloch: “Il faut comprendre le présent par le passé et le passé par le présent” y la consideración semiótica que hace notar que si presente se opone a pasado también hay que recordar que presente se opone a ausente. De



ahí la importancia de la presencia –moda, arte, regímenes escópicos, regímenes de historicidad– en la historia del presente donde coexisten textos que constituyen toda una suma de precedentes, de modos de usos, de ejemplos con sistemas de normas y reglas, simultaneando él es *correcto lo que existe* con el *existe lo que es correcto*.



Rocco Mangieri

Universidad de Los Andes, Venezuela

Resumen Rocco Mangieri

El cuerpo extendido: semiótica y fenomenología del espacio personal en las artes performativas

Esta investigación aborda la producción de sentido y la significación del espacio cercano de nuestro cuerpo o espacio peripersonal (PPS o *peripersonal space*) tal como es denominado actualmente en las neurociencias. En los años setenta y ochenta E.Hall y R. Birdwhistell lo denominaron espacio proxémico cercano e íntimo que correspondería a una envoltura variable culturalmente y tecnológicamente. Hace algunos años, a partir del año 2000, esta zona semiótica del cuerpo ha sido uno de los objetos de estudio de las ciencias experimentales, sobre todo de la neurociencia y la inteligencia artificial, si bien como sabemos el cuerpo como potencia motriz y el espacio personal como interfase de la multisensorialidad ya había sido pensado por la fenomenología, en especial por M.M.Ponty. Aunque se mostrará la semiosis del PPS en los oficios, las trayectorias de la cotidianidad y en las tácticas ergonómicas, el objetivo central es el de analizar diversas propuestas históricas de organización de estos espacios en las artes performativas, en la danza, el teatro, el arte accional y las artes del cuerpo. Se hace necesario otro giro semiótico hacia la fenomenología de cuerpo y al mismo tiempo un pasaje a través de las experimentaciones neurocientíficas para poder ir comprendiendo mejor la forma y el sentido de los procesos del *embodiment* en los cuales la dinámica y la estructura del espacio personal juega un rol esencial. Finalmente, se intentará trazar un mapa de las tipologías de marca, huella y trazado del espacio personal en las prácticas de las artes cuerpo y del movimiento.



Isabel Marcos

Universidade Nova de Lisboa, Portugal.

Resumen Isabel Marcos

Presentación del proyecto semiótico: Actualidad de René Thom
<https://www.actuality-renethom.com>

La herencia de Thom es fecunda en ideas profundas y revolucionarias, ideas que se destilan de una intuición rica y de una impresionante capacidad para anticiparse al estado actual de las ciencias, incluidos sus potenciales y sus peligros. El carácter de la semiótica thomiana –también conocida como semiótica morfodinámica en los trabajos de Petitot, de Brandt y de Wildgen, por citar a los tres autores más importantes– es esencialmente cualitativo más que cuantitativo. De hecho, la posición de Thom se encuentra resumida en su libro de 1993 « Prédire n'est pas expliquer » –Predecir no es explicar–: la explicación –siempre cualitativa– de un fenómeno, que le otorga sentido y lo vuelve inteligible, “lingüísticamente descriptible”, no puede reducirse a la acción de predecir, en términos de modelos cuantitativos. Según Petitot, estamos habituados al maniqueísmo de las “dos culturas”. Por un lado, la naturaleza, la objetividad, la explicación causal, la técnica, que pertenecen al campo de las ciencias exactas, cuantitativas; por el otro, la cultura, la autorreflexión, la comprensión, la sensación de un sentido existencialmente percibido, que pertenecen al campo de las ciencias humanas, cualitativas. Este maniqueísmo, que acentúa la frontera entre el espíritu y la materia, entre la cultura y la naturaleza, ¿está acaso convirtiéndose en una “nueva frontera del conocimiento”? Ante este planteamiento, la semiótica thomiana propone el pensamiento morfológico como horizonte de investigación e invita a una rehabilitación del conocimiento común, donde los fenómenos son portadores de sentido, portadores de un “giro realista”. Esta hipótesis condujo a Thom a una demostración central: las morfologías son universales y hacen posible la elaboración de un lenguaje de formas con una sintaxis y una semántica propias, clasificable en función de las catástrofes elementales de Thom (1973,1974,1997,1990). Esta herencia y esta semiótica nos han llevado a elaborar una teoría específica basada en la morfología. Para afrontar este desafío, hemos organizado un seminario, acompañado de diversos coloquios y una política editorial con el propósito de reactivar toda la Actualidad de René Thom.

Trajectories
14th World Congress
of Semiotics
Buenos Aires



Tiziana Migliore

Università Ca' Foscari, Venezia, Italia

Resumen Tiziana Migliore

Semiótica Arte de La Descripción. Con un caso de estudio: los “souvenirs”

Una de las fuerzas de la semiótica, independientemente de las escuelas y de las áreas geográficas, es el método de descripción. La semiótica se distingue de otras disciplinas y debe su poder explicativo y comprensivo de los fenómenos de la vida social a la elaboración de modelos de análisis: *modus operandi* para examinar mitos, textos literarios y visuales, objetos y medios, procesos y sistemas de significación. Las mismas descripciones empíricas han guiado la formalización de los procedimientos a seguir y han permitido la extracción de las herramientas y las categorías para otros análisis textuales. La filosofía analítica ya trata, y mejor que nosotros, del signo como referencia, la sociología de la sociedad y de la comunicación, la filosofía del lenguaje del lenguaje en un sentido filosófico. Solo la semiótica estudia “la vida de los signos en la vida social” (Saussure), y lo hace describiéndolos en sus formas de expresión y contenido. De manera que, si hay una dirección común en la semiótica, una trayectoria, esa consista en continuar actualizando los instrumentos de lectura, así como en descubrir nuevos para nuevos textos o textos recalcitrantes. Hoy, en el campo de la semiótica visual, ¿cuál es el estado de la descripción? En 1984, Greimas concibió un método específico para la semiótica figurativa y la semiótica plástica, en particular para la pintura. Indicó acciones y fases de este método. Ha propuesto I] identificar y examinar el “marco” del texto; II] dibujar una cuadrícula topológica para ver cómo están organizadas las áreas y cómo están orientados los elementos; III] considerar los rasgos eidéticos (forma y contorno) y cromáticos (matiz, saturación, luminosidad), capturando contrastes y analogías; IV] correlacionar pares de contrastes del plano de expresión con pares de contrastes del plano de contenido, es decir, generar una homologación semisimbólica. Quince años han pasado y



muchas contribuciones a la semiótica visual han nutrido, expandido y enriquecido este punto de partida, en continuidad o no con él: las observaciones de Jacques Geninasca sobre la aptación impresiva y el formato, las exploraciones de César Jannello y José Luis Caivano sobre la transparencia, las reflexiones de Jacques Fontanille sobre la luz y el soporte, de Omar Calabrese sobre el tiempo y el aspecto, del Grupo μ sobre la textura y la retórica visual, y, a lo largo de los años, los conceptos transversalmente detallados de: enunciación, punto de vista, tensión, sensomotividad. Esta investigación busca reconstituir el procedimiento de descripción, que se quedó en 1984: lo actualizaremos e integraremos con estos puntos y probaremos su efectividad en relación con otros niveles de pertinencia del análisis – estrategias, prácticas y formas de vida – y con tipos diferentes del visible. Nuestro caso de estudio serán los souvenirs, es decir las funciones que tienen los recuerdos en la cultura occidental, que examinaremos a través de la serie de fotografías del grupo artístico Petripaselli Souvenirs d'Italie (2008).



Winfried Nöth

Pontifícia Universidade Católica,

São Paulo, Brasil

Abstract Winfried Nöth

Trajectory representations in models of dynamic semiotic processes

The paper examines trajectories implicit in models of semiotic processes, focusing on three foundational conceptions of contemporary semiotics, Lotman, Greimas, and Peirce. Lotman proposes a dynamic model of human culture, whose evolution he first characterized by the metaphor of a “rushing torrent”, later by the one of “explosions”. The trajectories implied in these models of cultural semiosis are nonlinearity, bifurcation, sudden interruption, and unpredictable reorientation. Concomitant with such trajectories are bidirectional trajectories caused by the tensions between the center and the periphery of the cultural semiosphere.

Fundamental to Greimas’s semiotics is the concept of a trajectory directed from a source (*ab quo*) towards a goal (*ad quem*). Semiotic processes, according to this model, are determined by a plurality of such processes, such as the generative, the thematic, and the figurative one, but the prototype of all trajectories is the narrative trajectory. Bifurcations resulting from conflicting tensions interrupt the unilinearity of the goal directed trajectories. Besides disjunctions, the model foresees conjunctions in which trajectories merge. The dynamic forces that propel the agents (subjects and objects, agents and patients, senders and receivers, heroes and villains, seekers vs. sought-after) along such trajectories are polar tensions and conflicts as well as phases of desire and fulfillment. In Peirce’s semiotics, we are faced with semiotic trajectories along trajectories without any beginnings and with no end, but which always evince a dynamic potential for development and growth. The semiotic space for such trajectories is one of continuity and steady expansion. Signs move along trajectories in which there are no sources because there are always sources of sources. However, there are goals, but these can never be reached entirely. Instead the trajectory approaches the goals asymptotically. The paper asks whether and in which respects the three trajectory representation of semiotic processes are compatible, incompatible, or complementary.

Trajectories
14th World Congress
of Semiotics
Buenos Aires



Neyla G. Pardo
Universidad Nacional de Colombia,
Colombia

Resumen de Maria Patrizia Violi y Neyla G. Pardo

Los lugares de la memoria en un marco semiótico. La experiencia de SPEME.

Nuestro proyecto tiene como objetivo presentar la investigación del proyecto SPEME "Cuestionando el legado traumático: Espacios de la memoria en Europa, Argentina, Colombia - un proyecto europeo" (MSCA-RISE 2017 No. 778044) que reúne académicos y directores de Museos y Sitios de Memoria. Es una reflexión conjunta sobre los lugares de la memoria, su conservación y papel socializador, involucrando a cuatro países diferentes: Italia, Holanda, Argentina y Colombia. Nos centraremos en particular en la contribución específica que puede aportar un enfoque semiótico al estudio de los espacios de la memoria, contribuyendo a una reflexión más amplia sobre los procesos de memorialización que se han comenzado, recientemente, a abordar desde la semiótica. Desde esta perspectiva, será posible pensar en una tipología diferente de los diversos lugares de las memorias, fundada semióticamente, y reflexionar sobre la significación compleja que resulta de la integración entre lugares y prácticas. ¿Cómo se estructura la significación de un lugar? ¿Cómo se puede asumir el papel de las comunidades a la que se dirige? Como reconocer y visibilizar la pluralidad de significados que pueden ser producidos por la heterogeneidad de audiencias (por edad, afiliación política, género, historia individual, rol social, etc.) basados en diferentes movimientos interpretativos. ¿Debemos promover la relectura sensible a las diferentes comunidades? ¿Y a diferentes contextos? Estas son solo algunas de las preguntas a las que nuestra investigación intentará encontrar una respuesta.



Elizabeth Parra Ortiz

Pontificia Universidad Católica de Chile

Universidad de Concepción, Chile.

Resumen Elizabeth Parra Ortiz

Una perspectiva actual y futura de los estudios de la semiótica. La voz de actores clave en Chile

Una de las constantes del desarrollo de la semiótica en Chile es su relativa ausencia de escuelas teóricas, las cuales representen líneas disciplinarias en una dinámica reflexiva, capaces de constituir y reforzar una tradición. Si bien ha existido la intención por retomar las cuestiones de base para revisar cómo se está operacionalizando el quehacer de la disciplina en el país, se advierte que aún se sigue en el vértigo de listados de temáticas asociadas a la semiótica, como también en la producción de muchos artículos; pero sin una reflexión crítica sobre los mismos. La confluencia de disciplinas desde donde se estudia la semiótica traza, de algún modo, cierta epistemología y da cuenta de su naturaleza transdisciplinaria: el pluralismo de las voces y de las temáticas, de horizontes muy diferentes, donde la mirada semiótica cruza otras prácticas sociales para trabajar allí donde opera la significación (Escudero, *Signa*, n.7, 1998). Por tanto, la semiótica al asumir la interdisciplinariedad como herramienta metodológica, otorga la posibilidad de desjerarquizar los saberes y los conocimientos para hacerse cargo más bien de las dinámicas y transformaciones que se buscan considerando que la disciplina tiene la capacidad de adaptarse a los tiempos. Al respecto, Fabbri (2015) plantea que todavía, la semiótica, tiene mucho que decir acerca de las viejas y nuevas problemáticas de la producción social de sentido. En tal contexto, este trabajo pretende reflexionar sobre el camino que ha seguido la semiótica desde la voz de actores clave, que han trabajado con la disciplina a partir de los primeros trabajos que realizó Armand Mattelart –fase preliminar del desarrollo semiótico, que refleja el espíritu de una época, es decir, la aspiración por un abordaje crítico de los textos con el objetivo de develar la estructura ideológica profunda encubierta por una apariencia inocente, neutra, o, incluso, edificante– y los trabajos de los actores actuales. La vocación crítica se mantendrá por años en el campo del estudio sistemático de los productos culturales, que en las décadas



siguientes se reconocerá quizás con el nombre de estudios semióticos, aquellos provenientes de la comunicación, de los estudios culturales, y de ahí en adelante, las disciplinas que tengan que ver con este desafío serán múltiples, lo que, sin duda, afectará la credibilidad de las orientaciones semióticas iniciales en su posterior desarrollo.



José María Paz Gago

Universidade da Coruña, España

Abstract José María Paz Gago

Gravity. For a Newsemiotics of Postfilm

After the crisis of the Representation in the throes of postmodernity, a new semiotic modality configures the communicative functioning of the audiovisual and performing arts: Simulation. Original concept of computer science created to denominate models - of representation - of numerical or theoretical processes in natural and social sciences (computational simulation, Hartmann 1996), the three-dimensional hyperrealistic simulation institutes a process of visualization through synthesis images that has colonized the production and postproduction of cinematographic art, whose process of filming, montage and editing has radically changed. The change from photochemical support to digital support entails a technological change with decisive artistic and semiological implications. The semiotic concept of Representation Mode, fundamental to accounting for the historical evolution of the cinematographic language over a century of existence (Burch 1995), is replaced in the new millennium by the new concept of Simulation Mode (Paz Gago 2001), characterized by the absence of real reference, the effect of hyperreality and immersion or migratory capacity through different means, supports and devices (Scolari 2013 and 2015. Gubern 2015). Transmediality, three-dimensionality and hyperreality are the defining characteristics of what I call the Postfilm. We propose a renewed semiotic approach to account for the new artistic discourse that emerged from the Cybercine, a new digital and transmediatic film system, both for its technology and for its peculiar narrative and fictional configuration, as well as for its distribution and display. A postfilmic newsemiotics (Paz Gago 2017 and 2019) that will integrate the interesting proposal of a transmedial narratology developed in recent times (Thon 2016, Baroni and Jost 2016, Baroni 2017), along with new pragmatic proposals that elucidate the reception experience by part of the new spectator built by the Postfilm (Chateau 2015, Casetti 2015).

Resumen José María Paz Gago

Gravedad cero. Por una Neosemiótica del Postcine

Trajectories
14th World Congress
of Semiotics
Buenos Aires



Consumada la crisis de la Representación en los estertores de la postmodernidad, una nueva modalidad semiótica configura el funcionamiento comunicativo de las artes audiovisuales y del espectáculo: la Simulación. Concepto originario de las ciencias de la computación creado para denominar modelos –de representación– de procesos numéricos o teóricos en ciencias naturales y sociales (simulación computacional, Hartmann 1996), la simulación tridimensional hiperrealista instituye un proceso de visualización mediante imágenes de síntesis que ha colonizado la producción y postproducción del arte cinematográfico, cuyo proceso de filmación, montaje y edición ha cambiado radicalmente. El cambio del soporte fotoquímico al soporte digital entraña un cambio tecnológico con implicaciones artísticas y semiológicas decisivas. El concepto semiótico de Modo de Representación, fundamental para dar cuenta de la evolución histórica del lenguaje cinematográfico a lo largo de un siglo de existencia (Burch 1995), es reemplazado en el nuevo milenio por el nuevo concepto de Modo de Simulación (Paz Gago 2001), caracterizado por la ausencia de referencia real, el efecto de hiperrealidad y de inmersión o la capacidad migratoria a través de diferentes medios, soportes y dispositivos (Scolari 2013 y 2015. Gubern 2015). Transmedialidad, tridimensionalidad e hiperrealidad son las características definitorias de lo que yo denomino el Postcine. Proponemos un renovado enfoque semiótico para dar cuenta del nuevo discurso artístico surgido del Cibercine, un nuevo sistema fílmico digital y transmediático tanto por su tecnología como por su peculiar configuración narrativa y ficcional, así como por su forma de distribución y exhibición. Una neosemiótica postcinematográfica (Paz Gago 2017 y 2019) que integrará la interesante propuesta de una narratología transmedial desarrollada en los últimos tiempos (Thon 2016, Baroni y Jost 2016, Baroni 2017), junto a nuevas propuestas pragmáticas que dilucidarán la experiencia de recepción por parte del nuevo espectador construido por el Postcine (Chateau 2015, Casetti 2015).



Pierre Pellegrino

Université CRAAL, Lausanne, Suisse

Résumé Pierre Pellegrino

Trajectoires du sens dans l'espace et dans le temps.

L'exposé traitera du parcours du sens, de la sensation à l'interprétation comme de l'idée à l'action, de la langue à la parole ou du code au geste et à la trace. Il montrera comment l'espace objective le sens en lui donnant forme, dans des places vides à remplir et des positions à prendre, et le temps le subjective, le prolonge de manière factive ou fictive, dans des flux d'impressions continues à saisir, interroger ou laisser s'échapper. Il se demandera notamment que deviennent les intentions successives des actants des processus sémiotiques, souvent faites d'inférences imparfaites et de projets inachevés, qui se perdent avant même qu'un parcours du sens, ou un autre, leur offre la possibilité d'être pleinement motivées et mises en mouvement de la profondeur de la durée à la surface de l'événement. Il se demandera comment des ruptures dans le temps et des discontinuités dans l'espace permettent d'en retenir le sens. Il s'agira de reprendre et définir dans les formes de l'espace et du temps les pertinences et les cadres respectifs des théories de l'ordre (syntaxique), de la valeur (sémantique) et de l'utilisation possible (pragmatique) des productions du sens. L'exposé montrera la modularité de leur objet, la complexité et la complémentarité de leurs approches, comme la relativité du point de vue, de la compétence et de la performance du sujet sémiotique, agissant et pensant dans l'espace et le temps. Pour donner à saisir un aperçu de l'extension des objets autant que de la compréhension des concepts de la sémiotique de l'espace et du temps, l'exposé pourra prendre pour cas l'architecture des codes dans l'édification des établissements humains, le codage de l'artefact dans le design de l'instrument, les convenances de l'apparaître dans la présentation du corps, l'opposition du montré et du caché dans la mise en scène des pratiques, le marquage de l'interdit dans l'espace des rituels, la définition des limites dans le tracé des frontières, la représentation de la valeur dans la répartition des territoires, l'ouverture des possibles dans la mise en réseau d'espaces virtuels. Il posera comme problématique centrale de cet examen des cas le rapport entre fonctif, fractif et fictif comme articulation de toute sémirose. Il répondra ainsi à une question posée en son temps par Umberto Eco dans un texte



prétexte, en prolégomène à la possibilité même de toute sémiotique de l'architecture : l'architecture peut-elle mentir ? L'exposé se terminera en ayant posé face à face une sémiotique du mensonge et l'architecture des langages, le code comme moyen de communication ouverte et le secret maintenu, l'architecture comme vaste métaphore.

Resumen Pierre Pellegrino

Trayectorias del significado en el espacio y el tiempo.

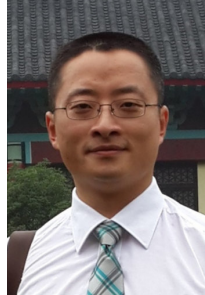
La presentación tratará acerca del curso del significado, de la sensación a la interpretación, de la idea a la acción, del lenguaje al habla o del código al gesto y al rastreo. Mostrará cómo el espacio objetiva el significado al darle forma, en lugares vacíos para ocupar y en las posiciones que deben tomarse, y el tiempo subjetivo, lo prolonga de una manera fáctica o ficticia, en flujos de impresiones continuas que deben captarse. Interrogar o dejar ir. En particular, se indagará acerca de las sucesivas intenciones de los agentes de los procesos semióticos, a menudo hechos de inferencias imperfectas y proyectos inacabados, que se pierden incluso antes de que un curso de significado, u otro, les ofrezca la posibilidad de ser plenamente motivado y poner en movimiento la profundidad de la duración en la superficie del evento. El texto se preguntará cómo las pausas en el tiempo y las discontinuidades en el espacio hacen posible conservar su significado. Se tratará de asumir y definir en las formas de espacio y tiempo la relevancia y los marcos respectivos de las teorías de orden (sintáctico), de valor (semántica) y del posible uso (pragmático) de la producción de significado. La presentación mostrará la modularidad de su objeto, la complejidad y la complementariedad de sus enfoques, como la relatividad del punto de vista, la competencia y el desempeño del sujeto semiótico, actuando y pensando en el espacio y el tiempo. Para dar una idea de la extensión de los objetos, así como la comprensión de los conceptos de la semiótica del espacio y el tiempo, la presentación podrá tomar como caso la arquitectura de los códigos en la construcción de los asentamientos humanos: la codificación del artefacto en el diseño del instrumento, las conveniencias del aparecer en la presentación del cuerpo, la oposición de lo mostrado y de lo ocultado en la puesta en escena de las prácticas, el remarcado de lo prohibido en el espacio ritual, la definición de los límites en el trazado de las fronteras, la representación de valores en la distribución de territorios, la apertura de posibilidades en la red de espacios virtuales. Se planteará como problemática central de este análisis de casos la relación entre articulación *functive*, *factive* y *fictive* de cualquier semiosis. Así se responderá a una pregunta planteada en su momento por Umberto Eco en un texto pretexto, como prolegómeno a la posibilidad misma de cualquier semiótica de la arquitectura: ¿la arquitectura puede mentir? La presentación terminará con una semiótica de mentiras y la arquitectura del significado, el código como medio de comunicación abierta y el secreto guardado, la arquitectura como una vasta metáfora.



Abstract Pierre Pellegrino

Trajectories of Meaning in Space and Time

The presentation will deal with the course of meaning, from sensation to interpretation, from idea to action, from language to speech or from code to gesture and trace. It will show how space objectifies meaning by giving it shape, in empty places to fill and positions to be taken, in subjective time, prolongs them in a factive or fictive way, in streams of continuous impressions to be grasped, interrogate or let escape. In particular, one will inquire about the successive intentions of the agents of semiotic processes, often made of imperfect inferences and unfinished projects, which are lost even before a course of meaning, or another, offers them the possibility of being fully motivated and set in motion the depth of the duration on the surface of the event. The text will wonder how breaks in time and discontinuities in space make it possible to retain its meaning. It is about trying to assume and define in the forms of space and time the relevance and the respective frameworks of the theories of order (syntactic), of value (semantics) and of possible use (pragmatic) of meaning productions. The presentation will show the modularity of their object, the complexity and complementarity of their approaches, as the relativity of the point of view, the competence and the performance of the semiotic subject, acting and thinking in space and time. To give an insight into the extension of objects as well as the understanding of the concepts of the semiotics of space and time, the presentation will be able to take as a case the architecture of codes in the construction of human settlements, coding of the artifact for the design of the instrument, the conveniences of appearing in the presentation of the body, the opposition of what is shown and what is hidden in the staging of the practices, the remarking of the forbidden in the space of rituals, the definition of limits in the drawing of boundaries, the representation of value in the distribution of territories, the opening of possibilities in the network of virtual spaces. The relation between functive, factive and fictive articulation of any semiosis will be considered as a central problem of this case analysis. It will so answer a question posed in his time by Umberto Eco in a text pretext, as a prolegomenon to the very possibility of any semiotics of architecture: can architecture lie? The presentation will end with the semiotic of lies and the architecture of languages, the code as an open means of communication and the secret kept, architecture as a vast metaphor.



Zhang Jie & Yu Hongbing

Nanjing Normal University; Ryerson University

Abstract Zhang Jie & Yu Hongbing

Between Interpretation and the Subject: Revisiting Bakhtin's Theory of Polyphony

"Bakhtin's polyphony, notably in his work on Dostoevsky in 1929, *Problemy tvorchestva Dostoyevskogo* (Problems of Dostoevsky's Creation, re-entitled as *Problemy poetiki Dostoyevskogo*, i.e. Problems of Dostoevsky's Poetics, in 1963), has been undoubtedly influencing the field of literary theory as one of the most highly acclaimed theories on literature in the world. At present, research into this theory, in particular the concept of dialogism, keeps pushing forward, but not without problems, some of which, if not properly addressed, will hinder or even prevent further advancements in understanding Bakhtin and his theory.

For instance, apart from

Problemy tvorchestva Dostoyevskogo and *Voprosy literaturny i estetiki* (1975, *The Dialogic Imagination*), few other works of Bakhtin and his co-authors have mentioned the concepts of polyphony and dialogue. On the contrary, there seems to be a fairly clear pattern of "monologue" in most of these works. Moreover, it is worth noting that since the 1960s, only Bakhtin's work on polyphony as opposed to his other works have been reproduced, despite the unexpected fact that Bakhtin himself, a known advocate of dialogism, was seldom "dialogic" as a person. Granted, we could argue that it is reasonable to separate Bakhtin the person from Bakhtin the theorist and that we should not demand some sort of consistency between this great thinker's deeds and his thoughts, given his wretched experiences and eccentric personality. However, we wonder if there has been a factor of subjective predisposition, an availability bias, in the receptions and interpretations of Bakhtin's polyphony and dialogism.



We have identified three major patterns of such “self-serving” subjectivity-based interpretation that have emerged over the past sixty years. The first one appeared in the USSR in the late 1950s when the soviet Russian literary and artistic theorists displayed a sort of subjectivity that characterized a shift from ideological essentialism to aesthetic essentialism. The second pattern emerged in the late 1960s, with a type of subjectivity that was rooted in the shift from structuralism to deconstructionism in the West. The third major pattern of interpretation of Bakhtin’s thought took place in China in the early 1980s, that is, the kick-off of the Chinese economic reform. What these three patterns have in common is an intellectual and cultural need, based on subjectivity and driven by social change, for the liberation of thought that features pluralistic minds and polyphonic voices. Interpretation cannot but be subjective; the so-called objective interpretation is non-existent. Interpretation understood in this sense is obviously not free of partiality, but it is a default mode of knowing that can help push semiotic inquiry forward and restore our perception of the world to genuine plurality.

This paper attempts to cast new light on Bakhtin’s theory of polyphony, as well as his idea of dialogism, by putting them into perspective and tracing their intellectual and religious sources, based on a close reading of his works and some relevant historical documents. We argue that polyphony and dialogism, unfolded “in artistic conceptions”, presupposes a heteroglossia that cannot but be subordinate to the main theme. A polyphonic structure is deeply rooted in the Orthodox “sobornost”, that is, “harmony without uniformity”. As opposed to previous interpretations of Bakhtin’s theory of polyphony that have exclusively stressed differences in dialogue, our reevaluation of the Bakhtinian polyphony supports the view that absolute dialogue is merely a myth, as dialogue presupposes and is destined for harmony.



Isabella Pezzini

Università degli Studi "La Sapienza",
Roma, Italia

Abstract Isabella Pezzini

From Space to the City: Semiotic Trajectories

Semiotic studies have recently dealt systematically with themes and research areas that investigate spatiality in its most varied manifestations: there are currently many studies on the city and the metropolis, on the landscape, on tourist locations, and on even more specific places such as museums, squares, parks, commercial and work spaces. On the other hand, the new hybrid or virtual spaces made possible by the new communication technologies invite to re-think the concept of "space". In this conference I intend to analyze the trajectories followed by semiotic studies, focusing on the continuities and discontinuities that manifest with respect to hypotheses already present and practiced in the general semiotic project. In what way does the current multiplication of spatial textual analysis lead to working hypotheses formulated for a long time and with evidence in the seminal work of the founders of the discipline such as Roland Barthes, Umberto Eco, Algirdas Julien Greimas, Jurij M. Lotman? According to their project there is no cultural dimension that is not usefully analyzable sub specie semiotics, including therefore the ways of conceiving space and articulating it. But the strategies of analysis, over time, have changed: even if at the end of the Sixties it was reasoned in terms of specific codes and semiotics, then a more decisive approach was directed towards the analysis of "texts and discourses", which has opened new questions about, for example, the link between analysis of the spatial text and the theory of narrativity. In the semiotics of structural tradition, in fact, the theory of narrativity has been construed as a general hypothesis of description of the articulations of meaning, at least in its common "structural trunk" and to a certain extent independent from the specificity of the expressive substance of manifestation, which instead imposes its relevance when we pass from the study of the spaces represented to the study of the spaces realized. Looking at some reference research, one wonders if there are any significant differences in the approach when it is used to study the spatial articulation inside a representation, such as in a story, a novel, a visual text or a film, and when instead one deals with that inherent a place in the everyday world.

Trajectories
14th World Congress
of Semiotics
Buenos Aires



In fact, we tend to think that certain problems have arisen and have been studied within narrative texts and that they have been exported afterwards from the space of the story to that of "reality": one wonders if the translation is pertinent, if the structural features and the analytical tools recognized in one case are also valid for the other.



Oscar Quezada Macchiavello

Universidad de Lima, Perú

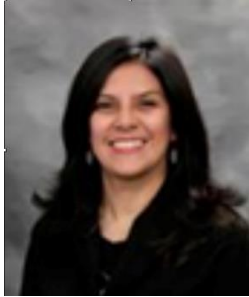
Abstract Oscar Quezada Macchiavello

Presencia, identidad y afectividad en Los heraldos negros, de César Vallejo. Apuntes de hermenéutica semiótica

Los Heraldos Negros es el título del poema emblemático de César Vallejo y hace también referencia a su primer poemario publicado como libro. Aquí despliego una serie de apuntes de hermenéutica semiótica que responden a ciertas preguntas: ¿cómo se hace presente el poeta en su poema? ¿Cómo deviene presencia que presencia presencias? ¿Qué presencias presencia? ¿Cómo le afectan? ¿Cómo construye su identidad? Esas preguntas suponen la tríada fenomenológica carne-cuerpo-lenguaje, enhebrada en las cuestiones semióticas de la afección, la presencia y la identidad. Los Heraldos Negros en su condición de obertura a un poemario del mismo nombre, no solo concentra la tónica afectiva dominante en la integridad del poemario, además da forma a un campo existencial poblado por presencias amenazantes y a un revelador juego de identidad movido por la instancia de enunciación. Los 'golpes en la vida, tan fuertes', recurrentes, vestidos por distintas configuraciones, son la presencia central, la intensa cualidad sensible en la que la enunciación pone la mira y es captada, abducida. Los 'golpes', valores trabajados por valencias fuertes y concentradas, forman sistema con las 'veces', valores trabajados por valencias débiles y difundidas. Un sujeto pasional-cognitivo, 'yo', aparece como presencia próxima: captado por los 'golpes', sometido a ellos, los sufre varias 'veces', los observa, los dice. En cuanto cuerpo, ese sujeto es la superficie misma en la que los golpes han impactado dejándolo sumido en el no saber. Como si se tratase de puros que sin qué (las sombrías imágenes que los re-presentan crean un vago halo semántico sostenido por el recurso a un débil símil). Asimismo, el poema en cuestión es un ejemplo privilegiado de la zona de tensión o de indeterminación en la cual ese sujeto debe esbozar su identidad: la instancia de enunciación, "yo", alterna, en relación con "el hombre", la distancia irónica y la proximidad solidaria. Por último, cabe destacar la dinámica interdiscursiva que interpela al enunciatario potencial mediante construcciones semi-simbólicas alusivas al Evangelio –procedimiento que podemos encontrar en otras ocurrencias a lo largo del poemario-. Haciendo un



balance axiológico relativo a esa notoria intertextualidad es posible inferir que el poemario de Vallejo opera como 'Disangelio'.



Celia Rubina Vargas

Pontificia Universidad Católica del Perú,
Perú

Resumen Celia Rubina Vargas

Travesías míticas en la tradición oral peruana

En las tradiciones orales peruanas encontramos de manera recurrente viajes y travesías. El viaje se convierte en una travesía cuando este implica un desplazamiento importante a través de los mares o el aire, según versa la octava acepción del diccionario de la RAE. En la cultura quechua peruana se distinguen claramente tres mundos: el *hanan pacha*, el *kay pacha* y el *uku pacha* que corresponden respectivamente a tres espacios: el mundo de arriba, el mundo de aquí y al mundo de adentro, figurativizados en el cielo, la superficie terrestre y el interior de la tierra. La travesía que liga dos de estos mundos aparece en un hermoso relato de la región cuzqueña “El joven que subió al cielo” donde el protagonista transportado por un cóndor, sube al cielo con la esperanza de recuperar a su esposa-estrella. También en la tradición andina sureña, el viaje al cielo aparece en distintas variantes del zorro que participa de un banquete celestial. De los distintos desenlaces de estas travesías, se establecen los mitos de origen o la separación irreconciliable de los habitantes de dichos espacios. Nos interesa relacionar las travesías míticas de los relatos orales andinos con las obras plásticas de Tilsa Tsuchiya, pintora peruana que supo recoger de las tradiciones orales andinas los motivos de su riquísimo universo visual. La decena de pinturas conocidas bajo el nombre de *Mitos* pone en evidencia esta relación que no pretende un carácter ilustrativo de un relato en particular. Varios de sus personajes están suspendidos en el aire y parecen volar hacia el cielo como en *Mito de la mujer y el vuelo*. Tanto en esta obra como en las pinturas tituladas: *Viajantes* el foco está puesto en el sujeto que viaja. No se explicita el punto de origen del viaje, ni su destino, lo importante es el viaje, por ello su condición es la de un viajante. Al preferir la forma agentiva “viajante” a la forma sustantiva “viajero” lo que se subraya es la acción de viajar vivida como un proceso pleno de significación. Este ensayo busca poner de relieve las travesías míticas de la tradición peruana -de la tierra a los cielos, de los cielos a la tierra, de la superficie habitada por los hombres a las profundidades habitadas por los espíritus- desde un enfoque semiótico que



busca establecer posibles correspondencias entre lo discursivo –narrativa mítica y motivos etnoliterarios– y las categorías plásticas, figurativas y espaciales de un universo pictórico afín.



Lucia Santaella

Pontificia Universidade de Sao Paulo,
Brasil

Resumen Lucia Santaella

Trayectorias evolutivas en las relaciones entre semiótica y comunicación

En una sesión colectiva de un evento internacional de semiótica, realizado en Monterrey, México, a finales de los años 1980, en una gran mesa redonda, a los invitados se les pidió que hicieran una declaración sobre el estado del arte de la semiótica. Al tomar la palabra, Thomas Sebeok, declaró que la evolución de los estudios semióticos, de ahí para el futuro, estaría inseparablemente ligada a los destinos expansivos de la comunicación. Con eso, él quería decir, en primer lugar, que no hay separación entre procesos comunicativos y procesos sígnicos. En segundo lugar, también estaba implícito que los estudios de semiótica debían acompañar *pari pasu* los avances de la comunicación social, en todos sus sentidos, incluso en aquellos relacionados con la biosemiótica. Ciertamente, la conexión indisoluble de la semiótica con la comunicación también era el mote de Umberto Eco para el cual no hay cultura sin comunicación, así como no hay comunicación sin signos. Transcurridos 30 años, las palabras de Sebeok y de Eco suenan premonitorias. Desde entonces, a partir de la explosión digital, los fenómenos comunicacionales han pasado por una aceleración desconcertante. Si seguimos los dos grandes maestros de la semiótica, eso significa que el campo de estudios de la semiótica, tanto teóricos como prácticos, deberían estar acompañando los nuevos horizontes que el mundo digital esta descortinando, principalmente porque en él están presentes nuevas formas sígnicas que reclaman ser enfrentadas semióticamente. Sólo para citar algunos ejemplos, la multimedia, la hipermedia, la transmisión y los códigos computacionales, y, más recientemente, los algoritmos y redes neuronales de la Inteligencia Artificial están todos presentes en nuestra vida cotidiana. El objetivo de este trabajo es analizar críticamente hasta qué punto la semiótica como ciencia de los signos y procesos de significación ha ampliado sus horizontes de investigación para abrazar los avances de la comunicación.



Abstract Lucia Santaella

Evolutionary trajectories in the relations between semiotics and communication

At a joint session of an international semiotic event held in Monterrey, Mexico, in the late 1980s, at a large roundtable, guests were asked to make a statement about the state of the art of semiotics. When he spoke, Thomas Sebeok stated that the evolution of semiotic studies, from then to the future, would be inseparably linked to the expansive destinies of communication. By this he meant, in the first place, that there is no separation between communicative and sign processes. Secondly, it was also implied that semiotic studies should follow *pari passu* the social communication advances in all their senses, including those related to biosemiotics. Certainly, the inseparable connection of semiotics with communication was also Umberto Eco's motto for whom there is no culture without communication, just as there is no communication without signs. After 30 years, the words of Sebeok and Eco sound premonitory. Since then, from the digital explosion on, communicational phenomena have gone through a disconcerting acceleration. If we follow the two great masters of semiotics, this means that the field of semiotic studies, both theoretical and practical, should be following the new horizons that the digital world has uncovered, mainly because in it are present new sign forms that claim to be confronted semiotically. Just to name a few examples, multimedia, hypermedia, transmedia, computer codes, and, more recently, neural algorithms and networks of Artificial Intelligence are all present in our daily life. Therefore, the objective of this paper is to analyze critically the extent to which semiotics as a science of signs and processes of signification has broadened its research horizons to embrace the advances in communication processes.

Resumo Lucia Santaella

Trajetórias evolutivas nas relações entre semiótica e comunicação

Em uma sessão coletiva de um evento internacional de semiótica, realizado em Monterrey, no México no final dos anos 1980, em uma grande mesa redonda, aos convidados foi pedido que fizessem uma declaração sobre o estado da arte da semiótica. Ao tomar a palavra, Thomas Sebeok, declarou que a evolução dos estudos semióticos, daí para o futuro, estaria inseparavelmente ligada aos destinos expansivos da comunicação. Com isso, ele queria dizer, em primeiro lugar, que não há separação entre processos comunicativos e processos sógnicos. Em segundo lugar, estava aí implícito que os estudos de semiótica deveriam acompanhar *pari passu* os avanços da comunicação social, em todos os seus sentidos, inclusive naqueles relacionados com a biossemiótica. Certamente, a ligação indissociável da semiótica com a comunicação também era o mote de Umberto Eco para o qual não há cultura sem comunicação, assim como não há comunicação sem signos. Transcorridos 30 anos, as palavras de Sebeok e de Eco soam premonitórias. Desde então, a partir da explosão digital, os fenômenos comunicacionais têm passado por uma aceleração desconcertante. Se seguirmos os dois grandes mestres da semiótica, isso significa que o campo de estudos da semiótica, tanto teóricos quanto práticos deveriam estar acompanhando os novos horizontes que a mundo digital descortinou, principalmente porque nele estão presentes novas formas sógnicas que reclamam ser enfrentadas semioticamente.



Só para citar alguns exemplos, a multimídia, a hipermídia, a transmídia e os códigos computacionais, e, mais recentemente, os algoritmos e redes neurais da Inteligência Artificial. Diante disso, o objetivo deste trabalho é analisar criticamente até que ponto a semiótica como ciência dos signos e processos de significação tem alargado seus horizontes de pesquisa para abraçar os avanços da comunicação.



Farouk Y. Seif

Antioch University Seattle, Washington,
USA

Abstract Farouk Y. Seif

Transdisciplinary Trajectories: The Audacity of Design and the Resilience of Signs

Trajectories should not be construed as a predetermined destination; they are navigational processes augmented by intentional design and the action of signs. Transdisciplinary trajectories are not merely aiming at a particular direction or targeting an ordinary place. In this sense, trajectories liberate us from assumed physical demarcation, state of mind, cultural biases, and absolute disciplines. This navigational process requires design (as the “third culture” between the two cultures of humanities and sciences) and semiotics (as the “new branch” of human knowledge) to be at the forefront of transdisciplinarity. Design always deals with uncertainty and ambiguity, and signs require resilience that are far greater than merely coping with the rapidly changing world with its profound instability and precarious future. This suggests, among other things, that signs can be understood in relation to other signs, and that sign relations are formed by intentional design. The audacity of design and the resilience of signs demand that we be comfortable navigating through diaphanous space and polychronic time, and transcend the nostalgic past, the gravity and limitations of the present, and the linear projection and forecasting the future. The resilient role of signs, together with the courage to design with toleration for the distinction between the real and the true and between objects and things, is the path for design-semiotic consciousness to recreate experience by reframing actuality and actualizing possibility. The audacity of design and the resilience of signs cannot occur without imaginative interpretation and design thinking. It is through maintaining the courage for design thinking and acquiring the aptitude for semiotic interpretation that we can engage mindfully in transdisciplinary trajectories. It is also through the fusion of design and semiotics that human beings can traverse the boundary between reality and imagination, transforming things through cognitively playing with objects in the mind to actualize possibilities. Paradoxically, this fusion of design and semiotics is not only

Trajectories
14th World Congress
of Semiotics
Buenos Aires



transdisciplinary but also a “predisciplinary” trajectory that can move humans toward actualizing a meaningful future.

Trajectories
14th World Congress
of Semiotics
Buenos Aires



Armando Silva

Universidad Externado de Colombia,
Colombia

Resumen Armando Silva

Imaginarios urbanos y arte público: huellas de la “bella por la ciudad”

Propiedad inherente a los imaginarios es el hecho de que están hechos de estética: no es solo una episteme sino éste en fusión con lo aisthetiko y, por tanto, corresponde a una visión del mundo donde lo emotivo y lo sensorial marcan una ruta entre psiquis y representación, estado cognitivo donde expresar los sentimientos domina la percepción social. A partir de este enunciado, desarrollado en previas publicaciones, quiero destacar hechos en doble vía: de la intervención artística a la ciudad desde los creadores y de los ciudadanos hacia la urbe. Como caso concreto propongo examinar los signos urbanos del proyecto la bella 2.0 en el que un grupo de artistas deciden sacar de la ficción los personajes de una novela –*la bella durmiente 2.0*, de mi autoría– y los hacen convivir con la urbe en distintos formatos: exposiciones digitales de relatos de la bella reelaborados, performances callejeros, clips de voces imaginadas de personajes, intervenciones transmedia en galerías. Toda esa producción apunta a deconstruir la belleza como paradigma determinante de la sociedad del consumo: la belleza seduce todo y todo se hace bello para ser consumido. Presentaré herramientas del arte y la estética como factores constructores de otra visión pública.



Marita Soto

Universidad Nacional de las Artes,
Universidad de Buenos Aires, Argentina

Resumen Marita Soto

Sobre definiciones de los procesos estéticos en el espacio público

Se recorrerán en la exposición novedades y permanencias reconocibles en las trayectorias de los personajes de la historieta costumbrista, especialmente en los de las más añosamente implantadas en la memoria pública; atendiendo a las refundaciones de sus espacios de relato, del repertorio de conflictos y esperanzas que inevitablemente fue cambiando en la definición de sus cotidianidades y (la complejidad de cada repertorio de singularidades no será en esta instancia menor) los cambios en la construcción visual misma del rostro y el cuerpo de los personajes. Esos personajes que instalan en las posibilidades de procesamiento de la narración una previsibilidad cualitativamente distante de la de las tiras de pasado reciente; aunque los cambios de moda y estilo sean de referencia obligada, aun en aquellas que parezcan seguir reclamando el reconocimiento de sus continuidades en la reconstrucción permanente de una pequeña cotidianidad. El pasaje del relato fuerte a la narración abierta incluye en la historieta costumbrista, continuada o convocada en la circulación contemporánea de la narrativa en imágenes, la implicación de una pluralidad de invitaciones de lectura, conectada con la de una también plural construcción de sentido a partir de una ya habitualmente lúdica posibilidad de interpretaciones de cierre. Otra pluralidad, de acceso inevitablemente oscuro y diverso, se abre entonces junto a la de los sentidos de la narración: la de la articulación de géneros y estilos de autor, convocados por el juego con la puesta en fase de hablarses, dibujos y escrituras de época.



Oscar Steimberg

Universidad Nacional de las Artes, Buenos Aires, Argentina

Resumen Oscar Steimberg

Continuidades y recomienzos en la narrativa contemporánea de la historieta costumbrista

Se recorrerán en la exposición novedades y permanencias reconocibles en las trayectorias de los personajes de la historieta costumbrista, especialmente en los de las más añosamente implantadas en la memoria pública; atendiendo a las refundaciones de sus espacios de relato, del repertorio de conflictos y esperanzas que inevitablemente fue cambiando en la definición de sus cotidianidades y (la complejidad de cada repertorio de singularidades no será en esta instancia menor) los cambios en la construcción visual misma del rostro y el cuerpo de los personajes. Esos personajes que instalan en las posibilidades de procesamiento de la narración una previsibilidad cualitativamente distante de la de las tiras de pasado reciente; aunque los cambios de moda y estilo sean de referencia obligada, aun en aquellas que parezcan seguir reclamando el reconocimiento de sus continuidades en la reconstrucción permanente de una pequeña cotidianidad. El pasaje del relato fuerte a la narración abierta incluye en la historieta costumbrista, continuada o convocada en la circulación contemporánea de la narrativa en imágenes, la implicación de una pluralidad de invitaciones de lectura, conectada con la de una también plural construcción de sentido a partir de una ya habitualmente lúdica posibilidad de interpretaciones de cierre. Otra pluralidad, de acceso inevitablemente oscuro y diverso, se abre entonces junto a la de los sentidos de la narración: la de la articulación de géneros y estilos de autor, convocados por el juego con la puesta en fase de hablares, dibujos y escrituras de época.



Peeter Torop

University of Tartu, Estonia

Abstract Torop

Semiotics of culture: trajectories of dynamics

1. Trajectories of culture. Based on the cultural environment, cultural experience depends on, besides first-hand life experience, cultural memory techniques and the way personal and collective memories, i.e. memories of the past, are treated. On the other hand, cultural experience is what underpins the formation and perception of cultural identity. If we look at cultural experience on a more essential level, we arrive at the notion of cultural mediation. Cultural mediation is an individual and collective capacity to interpret reality; from first-hand experience with mediation into ordinary language and into various languages of culture and types of media, i.e. into the languages of literature, film, theatre and art. Proficiency in these metalanguages of culture determines the method and level of self-description, i.e. cultural autocommunication. Self-description that is based on immediate cultural experience creates a balance between accepting (learning) culture and proficiency in using culture (consumption, sharing, teaching). Such balance depends, in turn, on the balance between the creation of culture and the languages describing culture. Such balance is significantly affected by technological changes in the cultural environment: from the digitalization of everyday culture to cultural polyglotism, including improved foreign language skills, technical competence and digital and transmedia literacy.

2. Trajectories of semiotics of culture. Cultural semiotics is disciplinary oriented to the complex analysis of culture (U. Eco: "Culture can be studied completely under a semiotic view"), where it is important to balance between the understanding of the part and the whole, statics and dynamics. For J. Lotman and his colleague's semiotics of culture is „the study of the functional correlation of different sign systems. From this point of view particular importance is attached to questions of the hierarchical structure of the languages of culture...". The specificity of cultural semiotics lies also in understanding the complementarity between processes of communication in culture and cultural autocommunication. Beside trajectory of autocommunication and self-description emerged the trajectory of self-education. The most important unit of culture for cultural semiotics and its conceptualization

Trajectories
14th World Congress
of Semiotics
Buenos Aires



of education is still the notion of text. Habits of reading and interpretation, skills of textual analysis, strategies of keeping texts in cultural memory and texts as mediators of (historical, mythological, psychological) time and space are the basis of cultural literacy. The disciplinary development of cultural semiotics is at the same time an interdisciplinary development of the dialogue between culture and humanities, on the one hand, and between different culture studies disciplines, on the other. 3. Transdisciplinary trajectories. The cultural semiotic treatment of culture is close to the methodology of transdisciplinary research. The future belongs to transdisciplinary collaboration what bases on a transmediality and crossmediality as two main directions of communicative processes, whereas heterogeneity of texts and new ontological features of text in the new media environment necessitate theoretical and educational conceptualization of digital texts and digital reading. Theoretically it is also important to see continuity in cultural processes and to analyze mechanisms of sustainability of cultures through development of new types of communicating not only with contemporary culture but also with cultural heritage.



Oscar Traversa

Universidad Nacional de las Artes, Buenos Aires, Argentina

Resumen Oscar Traversa

Salomé y Judit: dos milenios de recurrencia mediática

El presente trabajo hace referencia, en cuanto casos típicos de recurrencia mediática, al transcurso, a través de dos milenios de Salomé y Judit, ambas participaron primero del discurso religioso para luego instalarse también en el secular. Se manifestaron en su recorrido, a partir de su forma inicial en distintas variantes bíblicas, en todas las modalidades discursivas que advinieron durante ese largo transcurso, hasta los modos contemporáneos de base numérica. Los recorridos de estas dos figuras en el universo mediático no le son exclusivos, en intervalos más o menos extensos se hicieron presentes, al igual que Salomé y Judit, por medio de las narraciones originales o de manera fragmentaria a través de modalidades de remisión, las que permiten o inducen su identificación pública y la consiguiente continuidad en el tiempo. El rico y extenso desenvolvimiento en el terreno del arte y en especial en la poesía, en lengua española de manera particular (basta los nombres de Rubén Darío y Valle Inclán), han despertado numerosas investigaciones; nos limitamos a mencionar un grupo de autores que se distinguieron por su carácter abarcativo: Pimentel (1996), Walker Vadillo (2012; 2016), Sánchez Martínez (2016), se suman numerosos estudiosos en otras lenguas, distintas al español, que se han referido a la lírica, la plástica y el cine, a los que también nos referiremos. Es posible observar que el trayecto estético, y su consiguiente interés, no ha dejado de crecer en el transcurso del tiempo, el de los siglos XIX y XX en especial, ligado a los aportes de, entre tantos: Moreau, Flaubert, Wilde, Fuller, Strauss, Honegger, y los más recientes: Mattila, Russel, Kartun y Pacino. Tanto los numerosos estudios como las creaciones artísticas muestran la inquietud despertada por este tópico que para la semiótica resulta igualmente inquietante, pues abre dos campos problemáticos complementarios que estimamos importantes: 1. el ya transitado parcialmente por los estudios literarios que corresponde a la morfología como a los efectos que ha buscado, con cierta frecuencia, conexiones con el psicoanálisis (circunscripto en la semiótica a partir de la noción de reconocimiento) y, 2. el que se articula con el anterior dando lugar



a la necesidad de poner en juego los vínculos con la mediatización, incluyendo la noción de recurrencia semiótica. Los casos de Salomé y Judit presentan, entonces, una excelente oportunidad para continuar reflexionando acerca de las relaciones entre sincronía y diacronía, conectado con el papel que se le asigna a las tecnologías de producción discursiva como principales agentes de las configuraciones enunciativas, dado que sus cambios y variaciones –muy especialmente los narrativos- se inscriben siempre sobre matrices y soluciones de largo trayecto histórico (estructura del relato, oralidad, escritura). Se suma, en cuanto al interés de los dos casos, las particulares relaciones con el despliegue corporal, a partir de su origen, tanto como producto de goce como de alusiones tanáticas.



Teresa Velázquez García-Talavera

Universidad Autónoma de Barcelona,
España

Resumen Teresa Velázquez García-Talavera

El discurso político y el desplazamiento del significado. ¿Tal vez una cuestión de polisemia?

La cada vez más activa presencia en la Europa contemporánea del discurso de la extrema derecha en el espacio del debate político en general, y en el electoral, en particular, nos concita a realizar una reflexión sobre las transformaciones que se suceden en dicho contexto. En esta intervención pretendemos mostrar aquellas manifestaciones discursivas que, en la ya pasada mitad del primer tercio del S.XXI, nos preocupan. Así, presentaremos la configuración del mapa político de la Europa actual para el que nos fijaremos en el auge de la extrema derecha, su representación parlamentaria, el discurso que vehicula y la denominación de estos partidos, todo ello con la intención de mostrar el desplazamiento del significado en los discursos construidos. En definitiva, evidenciar cómo aquellos términos y palabras que deberían responder a un único significado se transforman en polisémicos en función del sujeto político que los enuncia.

Abstract Teresa Velázquez García-Talavera

The political discourse and the displacement of meaning. Maybe a question of polysemy?

The increasingly active presence in contemporary Europe of the discourse of the far right in the space of political debate in general, and in the electoral, in particular, invites us to reflect on the transformations that take place in that context. In this intervention we intend to show those discursive manifestations that, in the last half of the first third of the 21st century, concern us. Thus, we will present the configuration of the political map of the current Europe for which we will look at the rise of the extreme right, its parliamentary representation, the discourse it conveys and the denomination of these parties, all with the intention of showing the displacement of meaning in constructed discourses. In short, to show how those terms and words that should respond to a single meaning become polysemic depending on the political subject that enunciates.



Maria Patrizia Violi
Università di Bologna, Italia

Resumen de Maria Patrizia Violi y Neyla G. Pardo

Los lugares de la memoria en un marco semiótico. La experiencia de SPEME.

Nuestro proyecto tiene como objetivo presentar la investigación del proyecto SPEME "Cuestionando el legado traumático: Espacios de la memoria en Europa, Argentina, Colombia - un proyecto europeo" (MSCA-RISE 2017 No. 778044) que reúne académicos y directores de Museos y Sitios de Memoria. Es una reflexión conjunta sobre los lugares de la memoria, su conservación y papel socializador, involucrando a cuatro países diferentes: Italia, Holanda, Argentina y Colombia. Nos centraremos en particular en la contribución específica que puede aportar un enfoque semiótico al estudio de los espacios de la memoria, contribuyendo a una reflexión más amplia sobre los procesos de memorialización que se han comenzado, recientemente, a abordar desde la semiótica. Desde esta perspectiva, será posible pensar en una tipología diferente de los diversos lugares de las memorias, fundada semióticamente, y reflexionar sobre la significación compleja que resulta de la integración entre lugares y prácticas. ¿Cómo se estructura la significación de un lugar? ¿Cómo se puede asumir el papel de las comunidades a la que se dirige? Como reconocer y visibilizar la pluralidad de significados que pueden ser producidos por la heterogeneidad de audiencias (por edad, afiliación política, género, historia individual, rol social, etc.) basados en diferentes movimientos interpretativos. ¿Debemos promover la relectura sensible a las diferentes comunidades? ¿Y a diferentes contextos? Estas son solo algunas de las preguntas a las que nuestra investigación intentará encontrar una respuesta.



Gloria Withalm

Universität für angewandte Kunst, Vienna,
Austria

Abstract Gloria Withalm

From Buffy to A Discovery of Witches. Semiotic Considerations on Vampires, Witches, and Preternatural Phenomena in Literature and Television.

Throughout the past some 25 years, books, television shows and movies about preternatural beings, especially witches and vampires living in today's world, have peaked. Among the best-known texts are: *Charmed* (1998–2005, the very first primetime show about modern witches); the *Harry Potter* saga – both J.K. Rowling's books (1997–2007) and the movies (2001–2011), plus the film series on *Fantastic Beasts* (2016–); *Buffy, the Vampire Slayer* (1997–2003); *True Blood* (2008–2014); the *Twilight* saga, again both Stephenie Meyer's books (2005–2008) and the film series (2008–2012); and, most recently, the television show *A Discovery of Witches* (UK-Sky One 2018), based on the first book of the *All Souls Trilogy* (2011–2014) by Deborah Harkness. In my lecture I will primarily focus on these last mentioned texts – both literary and televisual – since they present most of the topics to be discussed, but I will also include examples from several other books and TV films. Starting from an article by the Italian semiotician and philosopher Ferruccio Rossi-Landi, titled "Signs and Bodies" (1979; 1992), I will explore the manifestation of special abilities (including corporeal aspects of being a witch, a vampire or a d(a)emon) and the materiality of magical (sign) processes. This includes processes as different as spellcasting (with or without the use of wands) and its effect; transfiguration/transmogrification; divination, scrying, mind reading and silent speech; flying; and siring, i.e. transforming a human into a vampire. Another aspect I plan to deal with is the role of time. In several texts, the characters are able to travel to other periods, thus surmounting the constraints of time, and often those of space too by walking to other parts of the world or even to other worlds using portals or ley lines. Many of the texts develop their own genealogies and creation narratives that differ extremely when it comes to the origin of the preternatural beings and their aptitudes. These stories include the discussion of (mixed) parentage, whether the abilities are inherited (sometimes skipping several generations) or can be acquired



through training, culminating in discussions of genetics and the fundamental question whether these persons are human or somebody/something else. My final topic will be the blood myth prevalent in some texts. On the one hand, there is the role blood plays within the siring procedure and certain magical practices, the properties of blood and the information it can provide to a vampire when they drink from somebody. But there is another more ideological and deeply societal and political moment in blood myths, when some of the groups and species put the purity of their bloodlines and the constitutive differences between the groups in the foreground. "Racial" slurs or ethnophaulisms, prejudices of and suspicion towards another group are only the beginning, and may quickly evolve into hate between groups. Rules of segregation are established to keep bloodlines pure, prohibiting relations or even friendship, finally leading to the last steps of torture, killing or even genocide.



Henry Yiheng Zhao

Sichuan University, China

Abstract Henry Yiheng Zhao

Indexicality as the Firstness

Though the index is listed by Charles Sanders Peirce as a sign of Secondness, indexicality, actually the most pre-experiential among motivations, should be considered the most fundamental and primary. Convincing evidence could be drawn from three fields: from the comparison between animals and human beings; from baby's sign-ability and meaning activities; from the representational function of indexicals in linguistics. The order of semiotic motivations suggested by Peirce could be questioned, as it is by no means beyond challenge that iconicity is definitely the Firstness.



Evripides Zantides

Cyprus University of Technology , Chipre

Abstract Evripides Zantides

Reading trajectories and semiosis in graphic design

Hierarchy of information in graphic communication is an essential parameter that contributes to readability, as well as in attracting the viewer's gaze in a specific area of interest on the graphic surface. It organises the content in a specific order, and provides emphasis on visual points like crescendo or decrescendo would do in music. Both for print, or screen based applications, an entry point to a visual area defines where semiosis starts and the reading journey begins. While there are endless ways to enunciate this focal point, there are certain variables that are responsible for reading trajectories to be achieved. The aim of this paper is to consider these visual variables, which are *size, shape, texture, value, colour, placement* and *orientation* as suggested by Bertin (1967), and examine through specific examples like advertisements, logos and posters how they interrelate and create hierarchy for the construction of messages. In addition, the paper aspires to compare scientific data, collected using eye-tracking recordings of eye movements on advertisements with semiotic analysis. The findings show that design theory and semiotic analysis converge with scientific data, therefore it seems possible to predetermine and design trajectories for maximum readability in graphic and visual communication in general. Even though readability and legibility refer to the ease and clarity that a viewer navigates through the linguistic messages, the terms actually concern two separate notions. Readability refers to the comfort of the overall reading experience and how letterforms are arranged on a page or a website, whilst legibility is more specific, and concerns how well a typeface is designed with its letterforms distinguished among them. There are often graphic design examples with good legibility, but bad readability which in turn create attractive design trajectories or not. As such, the paper also seeks to discuss these parameters and the typographic factors that affect them for ultimate semiosis.

Trajectories
14th World Congress
of Semiotics
Buenos Aires